

MAGYAR Bányászlap

Hungarian Miners' Journal

THE HUNGARIAN MINERS JOURNAL HAS MORE SUBSCRIBERS THAN ANY OTHER THREE HUNGARIAN WEEKLIES IN THE UNITED STATES

THE HUNGARIAN MINERS JOURNAL VISITS MORE THAN ELEVEN HUNDRED MINING CAMPS AND MORE THAN FOURTEEN THOUSAND HOMES

VOLUME XXXIV. ÉVFOLYAM

DETROIT, MICH. — PITTSBURGH, PA.

1947. DECEMBER 11

NUMBER 50. SZÁM

ÖREG TESTVÉREK FIGYELMÉBE!

Arra kérjük a lap öreg olvasóit, akik már nem dolgoznak és valahonnan valamilyen nyugdíjat vagy kegydíjat kapnak és azokat is, akik a közeljövőben készülnek visszavonulni, hogy a következő sorokat saját érdekükben figyelmesen olvassák el.

A Magyar Bányászlap a legpontosabb felvilágosítást kívánja nyújtani a United Mine Workers of America jóléti alapja ügyében és így mindig ismertetjük az alap hivatalos kiadványait olvasóinkkal, hogy tudják kinek mire van ottan jussa.

A jóléti alap legújabbán azt tudatja az öreg bányászokkal, miszerint nem az alap vezetői az okai annak, hogy a hozzájuk felterjesztett ügyekben nem történik olyan gyorsan döntés, mint azt a bányászok szeretnék. — hanem az alap létesítése óta még mindig nincsen tisztázva, hogy egyes államok törvényeinek figyelembe vétele mellett hol, milyen segítyket lehet anélkül utalni, hogy a már valahonnan kapott segítyt veszélyeztetnék.

Az alap vezetőinek megállapítása szerint igen sok volt bányász, akik még azelőtt hagyták abba a munkát, amikor még a Social Security nem létezett, vagy arra már nem volt alkalmuk annyit befizetni, hogy abból nyugdíjat kaphatnának: az államoktól kapnak kegydíjat.

Ezek bizony nagyon kis összegek, azokból megélni nem lehet — és épen azért nagy áldás lesz az ilyen öreg bányászoknak, ha a Jóléti Alap is ad valami segítséget. Igen ám: de vannak államok, melyek kimondják, hogy ha valaki valahonnan már kap segítyt, akkor az állam egy vörös centet sem ad. Hát itt van a baj. Az ilyen államokban a United Mine Workers of America összeköttetései útján azon dolgozik, hogy változtassák meg a létező törvényt — és senkitől se vegyék el a kis kegydíjat, ha a bányász jóléti alap segít valakit. Hiszen ha ez történik, — akkor a jóléti alap munkája kárt tenne és nem hasznát.

A United Mine Workers of America minden állam törvényhozásában vannak összeköttetései és remélik, hogy mindegyikük sikerül majd ezt az akadályt elhárítani, melyekben ma — mint fent jeleztük — a fennálló rossz törvények miatt ezt nem tehetik.

Mint ahogy felmerült annak a kérdése is, miszerint akik Social Securityt élveznek, azok se kaphatnának máshonnan segítyt, a Jóléti Alap ügyésze W. L. P. Burke ebben az ügyben Arthur J. Altmeyerhez, a Social Security Administration commissionerjéhez fordult és közvetlenül tőle kért felvilágosítást.

Mr. Altmeyer Mr. Burkehez intézett levelében azt válaszolta, hogy a Social Security Administration — nem tekinti a jóléti alap által nyújtott segítséget olyanoknak, mely miatt megvonná valakitól az élvezeti nyugdíjat.

Fontos ez nagyon, mert mint e lap olvasó tudják, a Social Security törvény megszabta annakidején, hogy ha valaki bizonyos összegben feül keres havonta — az nem kaphat nyugdíjat. Mr. Altmeyer levele szerint azonban a jóléti alaptól folyósítandó segítyt nem minősít keresetnek, ami veszélyeztetné a nyugdíjat.

Mr. Altmeyer azt is tudatta a Jóléti Alap vezetésével, hogy ők az egyes államokat értesítik álláspontjukról. Hihetőség ez serkenteni fogja azokat az államokat, melyekben a fentebb ismertetett rossz törvények fennállnak, azoknak módosítására. A Social Security Administration commissionerjának közlése kétségtelenül nagy lépéssel viszi előre a Jóléti Alap működését. Addig míg e kérdések nem tisztázódnak — mint a Jóléti Alap vezetősége közli — meg voltak sok helyen bénítva és nem tudtak intézkedni.

Azt is közli a Jóléti Alap vezetősége hogy sok ügy elintézése meg azért késik, mert a lokálok titkárai, — akiknek vállaira nehezedik a segély ügyekben a legfontosabb munka — még járattalanok — és az iratokat nem készítik el úgy, hogy azoknak alapján nyomban dönteni is lehetne. Igen sok esetben a felterjesztett iratok hiányosak vannak kitöltve, vagy fontos kérdésekre vonatkozó iratokat nem terjesztnek fel — és azokért irni kell, amik persze mind késleltetik az ügyek intézését. A Jóléti Alap teljesen új szervezet és e lap olvasói tudják, hogy minden üzemenél a kezdet nehéz — nem lehet ez másként a Bányász Jóléti Alapnál se. Legyenek hát valamivel türelmesebbek, akik ügyük elintézését várják.

A Jóléti Alap azt is újra hangsúlyozza, hogy Washingtonban forduljon senki se közvetlenül, mert a szabály azt írja elő, hogy minden egyes ügynek annál a lokálnál kell kezdődnie, ahová a segítyt kérő tartozott utolsó munkahelyén. Nem lehet a lokált megkerülni — csakis onnan kiindult segíty kéréseket fogadnak el Washingtonban.

Öreg magyarok, akiknek nagyon kicsi a Social Security nyugdíjuk, vagy az államtól kapott kegydíjuk, vagy egyáltalán sehonnan nem kapnak segítyt és tagjai voltak míg munkában álltak a United Mine Workersnak — utolsó lokáljuk után jogosan kérhetnek segítséget.

Megszüntették a kilakoltatási pereket

A Magyar Bányászlap mult heti számában megírtuk, hogy a Carter család eladta a Carter Coal Co. részvényeit egy új csoportnak — és ezzel West Virginia állam McDowell megyéjében a coalwoodi és caretai bányászok sorsa is jobbra fordult. Az új csoport menél több szemet akar termelni és így szeretnék, ha minden régi caretai és coalwoodi bányász visszatérne régi munkahelyére.

E lap olvasói azt is tudják, miszerint a Carter Coal Co. több mint ötszáz bányász ellen indított a McDowell megyei bíróságnál kilakoltatási pert, miután a békebírák nem rendelték el a bányászok kilakoltatását.

December 2-án a Carter Coal Co. ügyvédje megjelent Thos H. S. Curd bírót előtt és az ősz szes perek beszüntetését kérte amit a bíró azonnal el is rendelt. Olyan kegyes volt a bányatársasággal szemben — hogy a perek eddigi költségeiben sem marasztalta el — pedig tekintélyes összegbe kerültek azok eddig is McDowell megye adófizetőinek is, meg a United Mine Workers of America-nak is.

Az ügynek ez a része is így befejezést nyert.

De a bányászok munkanélkülségi segély ügye e sorok írásáig — még mindig nyitott kérdés. Az állami munkanélkülségi segély hivatal egyszerűen már azt döntötte, hogy a Carter Coal Co. bányászait megilleti a segély, nem ők hagyták abba a munkát, hanem a bányatársaság hagyta abba a szén bányásztatását — de a bányatársaság feljebbvezése folytán eddig egy centet se tudtak kifizetni.

A United Mine Workers of America 29-ik kerületének vezetői azt remélik, hogy Layn H. Ford, akinek az ügy az állami munkanélkülségi segély hivatalában az ki van osztva — végre nyilvánosságra fogja hozni döntését és azt is várják, hogy a döntés a bányatársaság makacssága következtében sokkal nélkülözött bányászok javára szól.

NOVEMBER UTOLSÓ HETÉBEN ESETT A SZENTERMELEK

November utolsó hetében — Hálaadás napjának ünnepe miatt — a termelés 815,000 tonnával esett az előző héttel szemben. E héten 12,085,000 tonna szemet termeltek. November végéig ebben az évben 563,055,000 tonna szemet termeltek, a mult évi 488,254,000 tonnával szemben, ami 15.3%-os emelkedést jelent.

JACOB MAZEL, Bloomfield Pennsylvániában, a tehenet fejte, amikor az kirugott s feldőntötte a tejes köcsögöt, ezen annyira megharagudott, hogy fejbévágta öklével a tehenet, a tehen elbődült, őt meg a kórházba vittek, mert az ütéstől eltört a keze.

Magas béreket fizetnek a kis bányák

A mult héten roppant figyelemre méltó cikk jelent meg a déli szénmezők egyik napilapjában a Williamson Daily Newsben.

Arról számolt be a cikk írója, hogy azon a vidéken a nagy bányatársaságoknál munkás hiány van és nem képeke annyi emberre, szert tenni, mint amennyire szükség lenne, Maholnap ott tartanak azon a vidéken a bányatársaságok, hogy ügynököket kell küldeniök — mint a régi időkben — bányászok szerzésére.

A Williamson Daily News cikke szerint ennek a jelenségnek a kis bányák az okai. Azt írják, azon a vidéken gombaródra szaporodtak a kis bányák és csak Williamson és Stone között — kilenc mérföldnyi távolságban 475 embert alkalmaznak a kocsi-bányák.

A szénre mostanában olyan nagy a kereslet, hogy a kis bányáknak is nagyon is kifizetődik a bányászat, nem gond piacot találni — sőt vannak kis bányák, melyeknek a termelését — más kis bányák vállalkozói veszik át és nagy haszonnal tudják tovább adni.

A Williamson Daily News szerint a nagy bányákból a bányászok átmennek ilyen kis bányákba dolgozni — mert nem ritka olyan eset sem, hogy a kis bánya tulajdonos 25-30 dollár keresetet is biztosítani tud a bányásznak, dupláját annak, amit a United Mine Workers of America szerződése előír.

És ezzel az áramlással szemben a nagy bányatársaságok tehetetlenségnek mondják magukat és azt állítják, ők képtelenek olyan keresetet nyújtani mint a 25-30 dollárokat fizető kis bányák.

Ime elérkeztünk oda, hogy ahol valamikor a legsilányabban kerestek a bányászok, ahol valóban kiuzsorázták a régi időkben a bányászokat a káré számra való fizetés idején — most szinte rekordot törnek a kis bányák a jó fizetés dolgában.

Nem lehet csodálni, ha a mai drágaságban akadnak bányászok, akik feláldozzák seniority jogaikat és elhagyják régi munkahelyeiket a nagy bányákban — és átmennek a valamikor lenézett kis bányákba dolgozni.

SAKHALIN SZIGETROL, melyet a háború után orosz fennhatóság alá utaltak, 169 kínai megszökött, lesoványodva, rongyokban és elkseredve érkeztek kínai területre s kijelentették, hogy otthagyták otthonaikat mert az orosz uralom százszor rosszabb, mint amilyen rossz a japán uralom volt.

AZ OLASZ BANKOK kormányrendeletre leszállították az olasz pénzegység, a lira értékét egy dollárral az eddigi 350 lira helyett 589 lirát adnak, normális viszonyok között egy dollár átfolyama 5 lira volt.

Embortelenség a lakbér és szén ár emelés

Egyes bányatársaságok nem érik be a nagy profittal, amit a szénen keresnek, amit a bányászok verejtékeznek elő, — hanem még nagy hasznót akarnak maguknak biztosítani más uton is maguknak.

Azok a bányatársaságok, melyek még nem adták el jó magas árban bányászaiuknak a rozoga házakat — most egymás után emelik a bányászok házbéreit.

Sőt nemcsak ezt teszik, hanem a bányászok házi fűtésére szállított szén árát is alaposan emelték.

Arról már nem is érdemes beszélni, hogy a kompánia storeok mennyire rabolják a magas árakkal a bányászokat — mert az már régi nóta, hogy a bányatársaságok üzleteiben az árak olyanok, mint a patikában.

George J. Titler a United Mine Workers of America 29-ik kerületének elnöke a hozzá befutott panaszok alapján a kerülete bányatulajdonosaihoz átiratot intézett és abban arra kérte őket, hagyják abba az embertelen házbér és szén ár emeléseket, ne keserítsék el bányászaiukat — mert az számukra se jó taktika.

Rámutatott, miszerint ma aztán igazán nincsenek a bányaurak rászorulva, hogy bányászaiak bőrét lenyuzzák, hiszen ma nagy haszonnal dolgoznak és hozzátette azt is miszerint tudja, vannak bányák melyek csekély 4 dollár 50 centet keresnek egy tonna szénen — és ugyanakkor van arcuk a bányásznak szállított szén árát is toronymagasságba emelni.

Rámutatott arra is, hogy a bányatársaságok tévednek, ha azt hiszik, hogy a bányász az olyan sokat emlegetett 13 dollár 05 centes keresetéből most már olyan nagyon jól él — hogy szinte felveti a pénz és azért kell új és új módokat kitalálni, mint lehet a bányász keresetéből mennél többet viszszevenni.

A magas árak a bányászokat is nagyon sujtják, főleg olyan helyeken, ahol a kompánia storeokra vannak utalva — melyek egyáltalán nem szegénylősek, ha áremelésről van szó.

Titler azt ajánlja, legyenek méltányosak a bányaurak a bányászaiakkal szemben, mert az számukra jobb politika, mintha elkserítik őket.

MEGOLTE A LEJARÓKÓ

A Consolidated Coal Co. Owings, W. Va. bányájában Mercurio Forchi 53 éves bányászra nagy kö tömb szakadt. Mire kihúzták alóla, nem volt benne élet.

GAZDÁT CSERÉLT BANYA

A Diamond Alkali Company, Booth, W. Va.-ban levő bányáját a Pittsburgh Consolidated Coal Co.-nak eladta és ezentul az fogja azt üzembben tartani.

KI LESZ O'LEARY UTÓDA AZ ALELNÖKSÉGBEN?

A United Mine Workers of America következő végrehajtó bizottsági gyűlésétől várják, hogy a John O'Leary halálával megüresedett alelnöki széket betöltse. A union körében több nevet is emlegetnek, mint valószínű utódot, — de biztosat senki se nem tud — mivel óhajítja John L. Lewis ezt az állást betölteni.

Mióta John L. Lewis San Franciscoból az American Federation of Labor konvenciója után Keletre érkezett, — mint e lap olvasói tudják, a konvenció végével ott Lewisnek kórházba kellett mennie és jóval egy héttel később indulhatott csak Keletre, miután a konvenció befejezést nyert — nem örvend valami jó egészségnék. Még zárkóztatottabb leghivebb embereivel szemben is.

Azóta jóformán csak egyszer haliatott magáról, a mult héten, amikor egy nyilatkozatban azt kérte, hogy ha a bányászok és munkaadók újra bértárgyalást kezdenek, abba senki se ne avatkozzék, hagyják őket magukra.

Bizonyosra veszik, hogy amikor tárgyalásra kerül a sor, John L. Lewis a változott viszonyokra hivatkozva emelést kér, hiszen mindennek sokkal magasabb most az ára, mint volt akkor, amikor a szerződést írták.

Washingtonban azonban erősen rebesgetik, hogy mikorra a szerződésről tárgyalni kell, akkorra a munkabérek újra rögzítve lennének, — ami azt jelentené, hogy akkor nem lehetne szó béremelésről.

Valószínű, hogy a közeli napokban kezdődő végrehajtó bizottsági gyűlésen erről is tanácskoznak — és John L. Lewisnak ebben az ügyben is lesz mondanivalója.

Sokan azt hiszik, hogy talán ezen a végrehajtó-bizottsági gyűlésen más változásokat is határoznak a union vezetésben. Lewis egészségi állapota miatt azt hiszik, Thomas Kennedy a titkár-pénztárnok szélesebb hatáskört fog kapni — más részről meg azt híresztelik, hogy John L. Lewis testvérét, Denyt, akit utódaul szeretne látni, — de a union más vezérei viszont nagyon is ellenzik azt — maga mellé veszi mint segítséget (assistant to the president.)

Ismételjük azonban, hogy biztosat senki se nem tud, mert Lewis meglehetősen magába zárta mostanában terveit.

RENDELJE MEG MOST a "Magyar Bányászlap"

csodaszép, tartalmas 1948. évi naptárát, mely tele lesz szép történetekkel, tréfás elbeszélésekkel, viccekkel, szép és humoros képekkel.

ÁRA, POSTAI KÜLDÉSEL EGYÜTT CSAK 75 CENT.

MAGYARORSZÁGBA SZÁLLITVA 1 DOLLÁR. RENDELJEN NAPTÁRT MAGYARORSZÁGI ROKONAINAK, NAGY ÖRÖMET SZEREZ NEKIK VELE.

A MAGYAR Bányászlap előfizetési díjával együtt küldheti be.

Rendelje meg mielőbb, mert csak korlátozott számban készítünk a naptárakból s aki későn rendeli, annak esetleg nem jut.

NAPTÁRRENDELÉS

MAGYAR Bányászlap
239 Fourth Avenue
Pittsburgh 22, Pa.

Megrendelek az 1948. ÉVI NAGY KÉPES NAPTÁRUK-

BÓL darabot. Csatlók \$ centet készpénzben, vagy bélyegben. (Nem kívánt rész törleendő.)

NÉV:

CIM (utca, ház-szám, vagy box):

VÁROS, ÁLLAM:

Le a kalappal a magyarországi bányászok előtt!

Irta: FÖLDES GUSZTÁV

A magyar szénbányászatról alig esett szó a magyar közgazdasági életben, csak a háború befejezése után kezdtek vele komolyan foglalkozni és akkor ébredtek annak tudatára, hogy a szénbányászat milyen fontos tényezője az ipar-nak.

Alig van iparág, melynek a termelésre olyan nagy hatása volna, mint a szénbányászat, mert szén nélkül holt területek a gyárak munkatermei. Ha nem füstöl a kémény, megáll mindenütt a munka és nincs termelés, nincs semmi, amire szükség van. De míg az ipari munkások a föld felszínén, a célnak megfelelő üzemi-helyiségekben dolgoznak, addig a bányákban a munka színvonalát állandóan a föld mélyén folyik.

Magyarországon az ujjáépítés aránya is attól függ, mennyit és hogyan dolgoznak a szénbányák. Felismerte ennek fontosságát Gerő Ernő közlekedési miniszter is, aki elsősorban a szénbányászok munkájára helyezte a főszó. Nemcsak jobb és több fizetést biztosított nekik, hanem mindent juttatott is, amire a bányászoknak és családjuknak szükségük van és felismerte azokat a tényezőket, amelyek nélkül a magyar szénbányász nem tudja felhozni a föld gyomrából a fekete gyémántot. Tudta és tudja, hogy milyen nehéz munkával

jár a jó eredmény, de azért a bányász jobb sorsba hozása mellett nem felejtkezett meg arról sem, hogy mennyi veszély leselkedik a bányászra, mikor leszáll a bánya mélyébe és azért el is készítette az iparügyi miniszteriumban a bányamunkások egészségvédelmi munkatervét, amely részletesen foglalkozik a bányában leselkedő veszélyek mindegyikével és minden lehetőséget elkövet a bányászok egészségének megóvása érdekében.

Ez a munkaterv részletesen foglalkozik azzal a kérdéssel, milyen veszélyekkel leselkednek a bányászra, a robbantás kérdéseivel, hogyan és mennyit kell vigyázni a bánya levegőjére, foglalkozik a porveszéllyel is, a különféle betegségekkel, amelyek a bányában előfordulhatnak és végül azokkal az intézkedésekkel, melyek az egészség védelemmel függnek össze.

A magyarországi szénbányászat emberei megérdemlik a nagyrabecsülést, valamennyiük részéről, mert nélkülük nem volna még egyetlen hid sem Buda és Pest között és mint a hírek mondják, a Margit hidat sem adhatták volna át egy hónappal előbb a forgalomnak, mint az elő volt iránnyozva. Le a kalappal a magyarországi bányászok előtt.

74 BANYÁSZ VESZTETTE ÉLETÉT BANYÁKBAN SZEPTEMBERBEN

A Bureau of Mines most kiadott jelentése szerint 1947. szeptember hónapban 74 bányász lett szeptember hónapban a bánya vértanúja. Ebből 60 veszítette életét puhaszénbányákban, míg 14 bányász keményszén bányában halt meg munka közben.

Még mindig a bányatető szakadás következtében pusztulnak el legtöbben. Szeptemberben 38 bányászt ölt meg a kő. Az év elejétől szeptember végéig 883 bányász veszítette életét munkaközben 754 puhaszén bányákban, míg 129 keményszén bányákban.

A Bureau of Mines szerint még nagyon sok tenni való van a bányákban a szerencsétlenségek számának csökkentése érdekében.

AZ ÁTLAGOS AMERIKAI este 10 órakor megy aludni s reggel fél 7 órakor kell fel, mondja a statisztika.

(Folytatás.)

Ezt a betyártól tudom most következni amit csinálnak binján az asszonytól kitudtam: beszédjük nagyó összevág, pedig még nem is szólhattak együtt... Az ág, melyre a szerencsétlent kötötte, gyöngye volt, gyöngy volt a kendő is, az ág letört, a kendőt görcsös félelemtől erővel edzett kezek széttépték, az asszony megmenekült, s hogy ne legyen kitéve többet ura üldözéseinek, elbujdosott, újra leány lett, és szolgálatba állott...

— Szegény! szegény teremtes! szolt a mérnök ur, ha ezt tudná Kulcsár Istváné asszony...

— Ez egész regény! szolt a főszolgabíró ur patvaristája.

— Bizony ez szép mese! szolt az esküdt ur.

— Mikor a betyár öreg anyját az erdőre kiküldte, az asszonyt eltemetni, az nem talált ott egyebet egy darabka piros selyem rongynál; én már megtettem az előintézkedéseket, elküldtem az öreg gulyásnéért, ez pár óra alatt megérkezett.

A komiszáros arca bizonyította, hogy komolyan beszél.

A mérnök ur felkelt és mosolyogva közeledett az esküdt ur felé.

— Amint látszik, a dolog védelemre kedvező fordulatot vesz.

— Higyje meg, ha a dolog így van, örömet veszem fogadásomat; magam is sajnáltam volna egy olyan kinevezésű leányt, s ha a dolog így van, oly páratlan nemes szívet mentek fel, mely drágább kincs a legragyogóbb gyémántnál.

— És pedig ez így van, szolt a komiszáros ur, ez már bizonyosabb, hitelesebb még a nyomtatott törvénynél is.

— Menjünk, menjünk, ne vesztünk egy percet sem, szolt az esküdt, ártatlannak tömlőben ülni egy percig sem szabad.

Mikorra a városházára értek, már akkor ott állott a főszolgabíró ur fogata is, négy tüzes eleven csikó, melyek fejüket himbálva, feszülő orrlukáikon karikás párákat futtak a légbe. A daliás ifjú éppen a pillanatban ugrott le kocsijából.

Rögtön kezdődött a vizsgálat.

Minden úgy volt, amint a komiszáros már privát bizalmas körben elbeszélte.

Már az öreg gulyásné is megérkezett tanúnak, s bizonygáttele az ügy fordulatát igen elősegítette, a komiszáros urtól a Bandi falujába elküldött lovas pandur pedig a tisztelendő plébános ur eskettétési bizonyítványát is elhozta.

Nem húzták-halasztották a dolgot.

A szövevényes, fontos ügyet a fiatal bírák pár óra alatt megvizsgálták, ártatlant, az ártatlant fölmentették, s a büntést átadták a komiszáros ur kezébe, hogy

addig is, míg fölötte ítélet kimondatik, biztos helyen legyen.

Örzi könnyek közt borult az öreg gulyásné nyakába, fájdalmasan rebegve magában:

— Mégis nem vagyok hát elhagyva egészen, ha sorsom elűzött is onnan, ahol legboldogabb voltam, ahova nem bírok úgy visszamenni, hogy szívem meg ne repedne, van legalább egy áldott kebel, ki mellett meghuzhatom magamat.

A nép, mely ott állt, sietett Örzsinek hálákoskodni, s menteni magát elhirtelenkedett rossz véleményeért.

A nép jószívé, ha örül is a gonosz bukásán, de öröme még nagyobb, ha a jók és becsületesek ártatlanságának kiderülésén örvendezhet.

Pedig ők nem tudtak körülményesen semmit, csak annyit, hogy a főszolgabíró ur a leányt tökéletesen ártatlannak nyilvánította, de ez nagy hatású volt, mert a főszolgabíró urat mindenki nemes, jószívé, eszes embernek ismerte.

Örzi busan követte az öreg asszonyt s gondolkodott a sors kényszerűségéről, mely elhagyni parancsolja a helyet, melyben magának paradicsomot álmodott.

A tekintetes mérnök ur nem várta azt be, hogy az öreg Kulcsár Istváné asszonyom magát hozzá fárassza, sietett neki az örömhirt megvinni.

Épen együtt találta Andrással.

Mindketten nagyon szomorúak voltak. De mindjárt nem lesznek szomorúak, gondolta a jó tekintetes ur, mindjárt vigasztalót fogok én mondani.

— No édes nagyasszonyom, örömhirt hozok, csakugyan teljesedett vágyódása, nem csatlakozott abban a leányban, az a leány tökéletesen ártatlan.

A nagyasszony bánatos arca kiderült e szavakra, csak András csóvalta fejét szomorúan.

— Ugy van, már szabadon is eresztették, semmi bűnben sem részes, arra pedig, hogy a rablót kiereszse, a kényszerű kötelesség vitte, mert az a betyár, az a gulyás, az ő férje.

A nagyasszony elsápadt rémületében, s összecsapta kezét.

Ez volt hát az a titok, mely a leányt visszatartotta az ő ajánlatától.

A mérnök ur csak elbámolt, azt hitte, hogy ő valami nagyon örvendetes hírt fog mondani, s elcsodálkozott, mikor a két bánatos arc még szomorubbá, még sápadtabbá változott; a nagyasszony le volt sújta egészen, András arcán pedig a lemondó kétségbeesés fájdalma vonaglósa vonult keresztül.

Az öreg asszony zokogva borult András keblére.

(Folytatjuk.)

A BETYÁR KENDŐJE

Irta: ABONYI LAJOS

LOGAN, W. VA.

Boldog karácsonyi ünnepeket és nagyon jó új évet kívánunk Logan megye minden magyar bányászáknak!

The National Bank of Logan

LOGAN, W. VA.

Kellemes karácsonyi ünnepeket és vig új évet kívánunk a vidék magyar bányászaiknak!

ARACOMA DRUG COMPANY

LOGAN, W. VA.

Vig karácsonyi ünnepeket és nagyon boldog új évet kívánunk a környék minden magyar bányászáknak

LOGAN MOTOR COMPANY

SALES and SERVICE

211 MAIN STREET

LOGAN, W. VA.

LOGAN KÖRNYÉK MAGYARSÁGÁNAK BOLDOG KARÁCSONYI ÜNNEPEKET ÉS SZERENCSES ÚJ ÉVET KIVAN:

MORRISON DEPARTMENT STORE

LOGAN, W. VA.

LOGAN VIDÉKE MINDEN MAGYARJÁNAK A LEGBOLDOGABB KARÁCSONYI ÜNNEPEKET KIVAN:

STEELE FURNITURE CO.

LOGAN, W. VA.

MORGANTOWN, W. VA.

Boldog karácsonyi ünnepeket és vig új évet kívánunk a vidék magyarságának!

V. B. KIRBY

MODERN HOME APPLIANCE

Philco rádiók és jégszekrények. — A.B.C. mosógépek és vasalók. — Detroit-Jewells-Chambers kályhák. — Rádió és mosógép javítás.

162 HIGH STREET.

TELEFON: 6615

MORGANTOWN, W. VA.

Kellemes karácsonyi ünnepeket és vig új évet kívánunk! "Ezt az üzletet megfelelő kiszolgálásunk építette fel."

MORGANTOWN FLORIST CO.

DIAL 7421

235 SPRUCE STREET

MORGANTOWN, W. VA.

FARMINGTON, W. VA.

Boldog karácsonyi ünnepeket és vig új évet kívánunk a vidék magyar bányászaiknak!

TOOTHMAN HARDWARE

GENERAL HARDWARE and FURNITURE

FARMINGTON, W. VA.

Kellemes karácsonyi ünnepeket és nagyon jó új évet kívánunk a környék magyar bányászaiknak!

FARMINGTON DRUG CO.

GYÓGYSZERTÁR

Szivarok — Cukorka — Ujságok.

TELEFON: 3361

FARMINGTON, W. VA.

MASONTOWN, W. VA.

Boldog karácsonyi ünnepeket és nagyon jó új évet kívánunk a vidék minden magyarjának!

MASONTOWN HARDWARE STORE

OLIVER C. SMITH, tulajdonos

17-19 N. MAIN STREET

TELEFON: 4721

MASONTOWN, PA.

Kellemes karácsonyi és vig új évet kívánunk a környék magyarjainak!

FRANKLIN FURNITURE CO.

COMPLETE HOME FURNISHING

TELEFON: 5261

MASONTOWN, PA.

St. Clairsville, Ohio

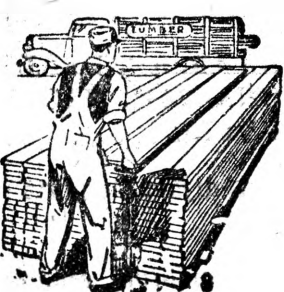


BECAUSE OF A BENT STEERING KNEE
Egyenlítőzatlanságok stb. nem csak kényelmetlen a haltnak. Főként az a kocsit és gumit, nem tudja irányítani kocsiját helyőképen — BALESET történt.
MIELŐTT ez előfordul, járjék be hozzá, hogy megfőző BEAR készülékükön azt ellenőrizhessék.

Thank Your Repair Man For "The Accident That Didn't Happen"

The **Richland Motor Co.**
198 W. Main Str. Tel. 333
St. Clairsville, Ohio
Wm. Kennard Harvey Goodman
SAFETY HEADQUARTERS

Habórból visszatérteknek kölcsönöket kieszakölünk.



Mindig értékeljük a környék magyarságának pártfogását.
Állandóan kaphat nálunk: PHILIP CAREY zsinolyt, HANNA festéket, CELOTEX szigetelő anyagot. Lőszerszármakat is tartunk raktáron.

The Community Lumber Co.

QUALITY BUILDING MATERIAL
St. Clairsville, Ohio Telefon: 215

ÜZLETÜNKBEN MAGYARUL BESZÉLHET!

Kitűnő árú, friss hús, méltányos árak, előzékeny kiszolgálás. Öszintén értékeljük a magyarság pártfogását.

RIESBECK FOOD MARKETS

Groceries — Meats — Produce.
St. Clairsville, Ohio Tel: 567-8
Martinsferry, O.



Armstrong Hardware Co.

Telefon: 110

St. Clairsville, Ohio

KELL A GARAS

mindenkinek. — tartja a magyar közmondás. — Viszont azzal is tisztában kell lenni minden olvasónknak, hogy egy lapot csakis az előfizetői tarthatnak fenn. A napról-napra emelkedő papírárk súlyos terhet jelentenek az amerikai lapkiadókknak és megérti a szíves olvasó, ha arra kérjük, hogy

KÜLDJE BE A LAP ELŐFIZETÉSI DIJÁT

a lejárat után. — A magyar emberben meg van az a szép jellemvonás, hogy amit rendel. vagy vásárol, azért becsülettel meg is fizet. Tehát ha másnak kell a garas, mit szépiítsuk a dolgot, nekünk is szükségünk van arra. Ne csak Ön ujtassa meg előfizetését, de szerezzon egy új előfizetőt is. Küldje az összeget postán, ezen címre:

Magyar Bányászlap

239 FOURTH AVENUE

PITTSBURGH 22, PA.

WAR, W. VA.

Boldog karácsonyi ünnepeket és vig új évet kívánok a vidék magyar bányászainak!

GEORGE MAHONE

REFRIGERATION SERVICE and SUPPLIES

TELEFON: 153

WAR, W. VA.

Kellemes karácsonyi ünnepeket és jó új évet kívánunk a környék magyarjainak!

IRVING'S ARMY & NAVY STORE

"Mindenünk van a munkás részére."

S. ROSEN & SON, tulajdonosok.

WAR, W. VA.

BOLDG KARÁCSONYI ÜNNEPEKET ÉS BOLDG ÚJ ÉVET KIVÁNUNK!

THE BANK OF WAR

WAR, W. VA.

A Federal Deposit Insurance Corp. tagja.

KIVÁNUNK A KÖRNYÉK MAGYARSÁGÁNAK KELLEMES ÜNNEPEKET!

MAHONE'S RADIO SHOP, INC.

WAR, W. VA.

BLUEFIELD, W. VA.

Boldog karácsonyi és jó új évet kívánunk minden magyar bányásznak ezen a vidéken!

SOUTHERN MAID, INC.

Tej egészség. — Igya a legjobbat.

FŐIRODA: BRISTOL, VA.

BLUEFIELD, W. VA.

Kellemes karácsonyi ünnepeket és vig új évet kívánunk magyar barátainknak, akiket nagyon régen szolgálunk:

STECKLER'S MEN'S SHOP, INC.

Hart Schaffner & Marx ruhák. — Florsheim cipők — Arrow ingek nagy választékban.

Vig karácsonyi ünnepeket és nagyon jó új évet kívánunk!

BLUEFIELD JEWELRY CO.

a THE HENRY RODGIN utóda.

Az egész országban ismert gyémántok, órák, ékszerek, ezüst evőeszközök, porcellán és üvegáruk.

HOSSZU HITELT IS ADUNK.

526 PRINCETON AVENUE BLUEFIELD, W. VA.

Boldog karácsonyi ünnepeket és vig új évet kívánunk a vidék magyar bányászainak!

H & M SHOE STORE

The Home of Poll Parrot Shoes

318 PRINCETON AVENUE BLUEFIELD, W. VA.

POCAHONTAS, VA.

BOLDG KARÁCSONYI ÜNNEPEKET ÉS NAGYON JÓ ÚJ ÉVET KIVÁNUNK POCAHONTAS ÉS VIDÉKE MINDEN MAGYAR BANYÁSZÁNAK!

Bank of Pocahontas

Pocahontas, Va.

KELLEMES KARÁCSONYI ÜNNEPEKET ÉS BOLDG ÚJ ÉVET KIVÁNUNK POCAHONTAS ÉS VIDÉKE MAGYARSÁGÁNAK!

Geo. Butt Garage

SALES



SERVICE

MODERN LUBRICATION DEPARTMENT

POCAHONTAS, VA.

TELEFON: 1012

Néha erre is gondoljunk!

Előre tudjuk, hogy mindenkinek fog tetszeni ez az írásunk!

Azt is leszögezzük előre, hogy igenis, mindig hívei vagyunk annak, hogy a munkások bérét és életszínvonalát emeljék, s jogosnak tartunk minden sztrájkot, minden küzdelmet, amelyet a magasabb munkabéért folytatnak.

S mikor mindezt egyenesen és félre érthetetlenül megmondjuk, s mikor megállapítjuk, hogy a mai drágaság majdnem elviselhetetlen, emlékeztetni akarjuk az olvasókat, hogy két oldala van minden éremnek, s ha az érem másik oldalát is megnézzük, akkor tudunk némi vigasztalást találni.

Szeretjük ugyanis össze hasonlítani az idöket és az árakat azokkal, amelyeket fiatalabb éveinkben átélünk. És szomorúan emlékszünk rá, hogy harminc-negyven évvel ezelőtt a pedáknak nemhogy elégséges volt a megélhetésre, hanem ha dolgoztunk, a bankba is jutott mindig pénz. (Igaz, hogy azzal a futó bankárok elég gyakran elmentek, de a tény mégis az, hogy ha dolgoztunk, gond nélkül megéltünk és maradt mindig pár dollár, amit a bankba tehetünk.)

Mikor sóhajtozva a régi jó idökre gondolunk, jó lesz bizonyos részletekre is emlékezni, és akkor megtaláljuk az egyik magyarázatát, hogy miért nem jut ma olyan bőséggel mindenre, amit azokban az idökben.

Egyszerűen azért, mert az a "minden" akkoriban nagyon kevés volt, mérhetetlenül kevesebb, mint manapság.

Enni akkor is ettünk bőségesen, talán bővebben, mint manapság, mert akkoriban igazán nem kellett a házi asztalunknak arra gondolni, hogy a leves hus lenne-e olcsóbb, vagy megengedheti a porkcsopót magának. Mert akkor az élelem olcsó és a kereslet elég volt.

Ezen kívül azonban akkoriban alig volt igényünk.

Emlékezzünk vissza, hogy milyen lakásokban éltünk, hogy a butorzat milyen volt.

Ma nem lenne hajlandó (ne is legyen) senki olyan butorok közt élni, amilyenek közt harminc esztendővel ezelőtt az amerikai munkás az életét töltötte.

Ma mosógép nélkül nem sok asszony kinlódik (ne is kinlódik), akkoriban erre a célra Amerika asszonyai bizony a kezeiket használták. És ha volt szőnyeg a házban, hát bizony azt néha napján egyszerűen kivitték az udvarra és egy jó erős pálcával kiverték. De ha alaposan emlékezni kívánunk az életre, hát bizony a munkaházakban a szőnyeg ritkább volt a fehér hollónál. Ma villanyos porszívót használunk.

De nemcsak a butorzat és a házi felszerelés, maga a lakás is megváltozott, tehát az is sokkal költségesebb, mint régen volt. Ma már egy közönséges fürdőszoba nem igen tesz szik az embernek, ha az nincs tile-okkal kirakva.

A villanyos jégszekrény nem sok háznál váltotta fel a közönséges jégszekrényt, mert sok háznál bizony az sem volt a régi jó idökben.

Rádió, gramafon, fényképező gép meggyűmés olyan luxusoknak látszottak volna három évtizeddel ezelőtt, amiről igazán nagybaldogasszonykor sem mertünk volna álmodni.

És hát akkoriban még hajlandók voltunk egy-két mért földet becses lábainkon is el-menni a munkába, ha arra szükség volt. Ma négy blokkot se igen megyünk autó nélkül, és különösen a gyermekeinknek, ha városokban lakunk,

már a villanyos sem elég jó. Ha ketten két felé járnak munkába, akkor két kocsi van szükségük, és ha már meg van az autómobil, hát akkor nemcsak a munkába járáshoz használjuk.

Nem tudom nincs-e család, amelyik többet költ gasolinra, mint husra vagy kenyérre.

Ezekhez a nagyobb tételekhez jött a ruházat.

Negyven esztendője az amerikai munkásoknak nagy része, de különösen a bevándorolt munkás vasárnapra egy tiszta dzseknadrággal is beérte. Husz esztendője már volt mindenkinek egy-egy ünnepi ruhája, de ma már több ruhára van szükségünk. S ma nem azt nézzük az üzletekben, hogy melyik a tartós és olcsó nadrágszija, hanem a legdrágábbat vagy a legdiszesebbet keressük. A nőkről nem is írok, mert a női ruhákhoz és a divathoz nem mer hozzá nyulni manapság senki, de bizony legalább háromszor annyi ma az igénye egy munkás asztalának ruházat dolgában, mint akárcsak husz esztendővel ezelőtt is volt.

Az ugynevezett zsebpénz is jobban folyik ma a kezünkbe. Mozi, színház megymás nem voltak harminc éve a munkások életprogramjaiban, jó ha ujságot olvastak.

S mikor még egyszer ismétljük, hogy mindez így van helyesen, hogy igenis minél magasabbra kell emelni az amerikai munkás élet színvonalát, egyszerűen megállapítjuk, és velünk együtt megállapítja minden ember, akinek van belátása, hogy ez az egyik oka, amiért a keresetünkben manapság nehezen tudunk kijönni.

Oka természetesen az egyre emelkedő drágaság, de oka az is, legalább is olyan oka, hogy az élettől ma (nagyon helyesen) egyre többet kívánunk.

Ha valaki ma olyan életkörülmények közt akar élni, amilyenek közt teszem azt harminc esztendővel ezelőtt élt, akkor nem lenne gondja, hogy a pedából a megdrágult széklet is megvehesse magának. Erre azonban nincs szükség, erre nem is szabad gondolni, de azért néha-néha mégis eszünkbe juthatna az a jó öreg magyar közmondás, ami nem is volt olyan nagy ostobaság, hogy az ember addig nyújtózkodjék, ameddig a takarója ér, mert még a mai drágaság mellett is elér a takaró annyira, hogy aki dolgozik, annak nem kell semmit nélkülöznie, ami a rendes és józan élethez szükséges.

Ez az a bizonyos másik oldala az éremnek, amire érdemes néha-néha ránézni, mert akkor a sorsunkban valamivel könnyebben megnyugszunk.

HIMLER MÁRTON.

GYÉMÁNTKEMÉNYESÉG MESTERSÉGES ANYAG

Boraxból egy olyan anyagot lehet előállítani, melynek keménysége majdnem eléri a gyémántét. Az ugynevezett bórcarbid ez, a bórcarbid szén-savval alkotott vegyülete.

A bórcarbidot keménysége miatt vágógépeken alkalmazták, kémiai állandósága és csekély súlya következtében fel lehet használni olyan edények készítésénél is, melyeknek igénybevétele abnormálisan erős.

BAJA

Bácskában is megkezdődött a szüretelés. A termés átlagon alul nagyon gyenge, mert a szárazság a terméseredményeket nagyon károsan befolyásolja. Must iránt élénk az érdeklődés és a vásárlók 8-9 fillért kínálnak cukorfokunkint.

American Sick Benefit & Life Insurance Association

(Amerikai Betegsegélyző és Életbiztosító Szövetség)

A 'Bridgeporti Szövetség'**Kifizetett Segély:****\$7,500,000.00****Biztosított Összeg:****\$11,500,000.00**

Minden 16 és 50 év közötti férfi és nő kiveheti

Az Amerikai Magyarság Legelső és Egyetlen Egészség és Baleset Biztosítását

— Most Már Kapható Életbiztosítás Nélkül Is! —

Ezen mindent felölő biztosítás tagsági díja egy egész évre:

Férfiaknak: \$12.00**Nőknek: \$18.00**

Mire és mennyit fizet az egészség és baleset biztosítás?

1. Kórházi költségre - Ha bármely betegség vagy baleset révén kórházba kerül, minden napra 5 dollárt fizetünk a férfiaknak és 4 dollárt a nőknek, egyfolytában 70 napig. Egy éven belül összesen 180 napi teljes segélyre jogos \$900 értékben!

2. Operáció költségére - Ha bármiféle betegség vagy baleset folytán bármilyen operáció válik szükségessé, a biztosított tag minden egyes alkalommal 150 dollárig terjedő segély összeget kap az operáció költségére, a kórházi segélyen kívül!

3. Gyermekszülésre - A női tagoknak a gyermekszülési segély az első év utáni időtől kezdve jár és minden azután született gyermek után \$50-ig terjedő segélyt fizetünk. Ha a szülés császármetszés útján történik, a segély összeg \$100-ig terjed!

4. Balesetes halálra - A kötvény átvétele után a tag azonnal be van biztosítva \$1000-ra a balesetből származó halál esetére. Ezen összeget minden más segélyezésén felül fizetjük ki halál esetén az örökösnek.

5. Vegyes kiadásokra - A jelzett fenti segélyeken kívül betegsegély vagy baleset alkalmával külön 10 dollárt fizetünk a kórházi tartózkodással kapcsolatos vegyes kiadásokra, úgymint: műtőszoba-használata, ambulance, X-Ray, orvosság, vérvizsgálat, stb.

● Orvosi vizsgálat nem szükséges ezen biztosítás kivételéhez!

● Minden segélyösszeg a biztosított tagnak lesz kifizetve!

● A teljes segélyt fizetjük bármely más hasonló biztosítás esetén is!

● A biztosítás mindenütt érvényben van: a munkahelyén... az otthonában... a vonaton... mindenütt!

Betegség Vagy Baleset Alkalmával A Biztosítás Sohasem Tul Sok!

HA VAN IS MÁS BIZTOSÍTÁSA, ERRE A BIZTOSÍTÁSRA AKKOR IS SZÜKSÉGE VAN!

Helyi szervezők ajánlkozását szívesen vesszük az ország minden részéből ezen kitűnő biztosítás bevezetése céljából.

Kérjen további ismertetést szervezőinktől vagy ügykezelőinktől. Vagy vágja ki és küldje be az alábbi szelvényt — MÉG MA!

AMERICAN SICK BENEFIT & LIFE INSURANCE ASSOCIATION
Bridgeport 5. Conn.

Kérek további ismertetést és felvételi ívet az Egészség és Baleset biztosításra, az életbiztosításra szóló tagság nélkül.

NÉV:

CIM:

MAGYAR BANYÁSZ LAP

(HUNGARIAN MINERS' JOURNAL)
Published by Andrew Fay Fisher
PUBLISHED EVERY THURSDAY

Office of Publication:
7907 West Jefferson Avenue — Detroit 17, Michigan

Az egyedüli magyar bányászlap az Egyesült Államokban
The only Hungarian Miners' Journal in the United States
Subscription Rates: in the United States \$5.00
Előfizetés ár: Az Egyesült Államokban \$5.00

ANDREW FAY FISHER, Editor

A Magyar Bányászlapot bányászok írják bányászokról bányászoknak
The Hungarian Miners' Journal is Written for Miners of Miners
by Miners.

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Detroit, Mich.
Under the Act of March 3, 1879.

Editor's Office: Pittsburgh 22, Pa.
239 Fourth Avenue

All articles and changes of addresses should be sent to the
Hungarian Miners' Journal, 239 Fourth Ave., Pittsburgh 22, Pa.

Minden a lapot érdeklő közlemény, címváltozás erre a címre
küldendő: Magyar Bányászlap, — 239 Fourth Avenue, Pitts-
burgh 22, Pa. — Telefon: Atlantic 8148

Ez lenne a legsürgősebb feladat?

Az Amerikai Magyar Szövetség chicagói gyűlése elfogadott egy előre elkészített beadványt, melyet kormányunknak küldtek el. Mikor az Amerikai Magyar Szövetségnek valamilyen összejövetele van, mindig ilyen beadvány görög-tűzekeket gyűjtanak, amiket a lapok közölnek — és más célt ezek nem is szolgálnak, mint illyeformában mutatják Magyar Amerikának — ime ebben vagy abban az ügyben mint serénykednek. A mostani konvención elfogadott beadvány d. pontjának második mondata így hangzik:

"A legsürgősebb feladat azoknak a menekülteknek a megmentése, akik azért voltak kénytelenek orosz uradalom alá jutott hazájukból elménkülni, mert őszintén demokraták és Amerika igaz barátai voltak."

Bocsássanak meg nekem e beadvány szerkesztői és annak elfogadói is, — de szégyenletesnek tartom, hogy az Amerikai Magyar Szövetség annak avagy egy tucatnyi magyar politikusnak a megsegítését tartja legsürgősebb feladatnak, akik Magyarországot az utóbbi időben elhagyták. Pontosán visszatükrözi ez a mondat azt a szellemet, mely az Amerikai Magyar Szövetséget elöntötte, — mely nagyon sürgősnek tartja a vagy tucatnyi magyar politikus megsegítését, — de az ezrekre rugó nem náci hontalan magyarok elhelyezése érdekében — a titkári jelentés szerint is — a semmivel egyenlő, amit tett.

Maga a titkár ur ezt jelentette a konvenciónak ebben az ügyben:

"Ezen magyar testvéreinknek az ügyeivel a United Nations (Egyesült Nemzetek) kebelében felállított ügynevezett International Refugee Organization (Nemzetközi Menekültek Szervezete) fog foglalkozni. Hogy azonban ennek a nemzetközi intézménynek legyenek a hontalanra vált magyarokról helyes és használható adatai, az Amerikai Magyar Szövetség központi hivatala MEGKEZDTE AZ ADATOK GYŰJTÉSÉT. Legutóbbi igazgatási gyűlésünk határozata értelmében megalakult igazgatóságunk kebelében belül egy Központi Bizottság, hivatalos nyelvén Central Committee Displaced Persons, mely a Nyugat Európában élő menekült csoportokkal "MÁRIS" megteremtette az összeköttetést."

Ennyit tett az Amerikai Magyar Szövetség — a titkár vagy pardon most már igazgató ur jelentése szerint — azokért a magyarokért, akik immár a harmadik telet fogják a németországi, ausztriai táborokban keresztül vergődni. Ismétlem — minden félreértés elkerülése végett — nem a magyar náci gyilkosokról beszéltek, akik szintén ott húzódnak meg, hanem azokról a magyarokról, — akik ártatlanok abban, hogy Németországban és Ausztriában kell színlődniük. Akiiket kiijesztettek, kieroszakoltak oda annakidején a magyar náciak, akik az orosz hadsereget megelőző hírek hatása nyomán hagyták el hajlékaikat és indultak el a bizonytalanságba vagy akik a Magyarországon történt számukra örökre felejthetetlen események hatása alatt nem tudták ott az életet folytatni — vagy visszatértek ugyan oda, de feldúlt otthonaikat újra elhagyták, mert a falubelijeik részéről, — amikor elrabolt holmijaikat visszakivánták — olyan magatartást tapasztaltak, — hogy jobbnak látták örökre elhagyni hazájukat.

Ezeknek a hontalanoknak a problémája — nem olyan fontos úgy látszik a beadvány szerkesztőinek és elfogadóinak, — mint a vagy tucatnyi magyar politikus sürgős megsegítése, — akiket most kineveznek a nyugati hatalmak és különösen az Egyesült Államok nagy barátainak — pedig valamennyien talán még se voltak mindig azok. Az Amerikai Magyar Szövetség — az igazgató ur jelentése szerint — édes keveset tett az immár harmadik télen hontalanok barákaiban színlődők ügyében — teljesen az International Refugee Organizationra bízva azoknak a sorsát, — de a menekült politikusok ügye az nagyon sürgős.

Október 30-án mutattam rá, hogy míg a mi Amerikai Magyar Szövetségünk, — mint most kiderült — "máris" adatokat gyűjt, addig a United Press tudósítása szerint a Szlovák Liga elnöke Peter Jurchak már azt jelenthette, hogy 2000 szlovák hontalant a Dominion köztársaságba tudnak szállíttatni — és azt is kijárták, hogy a költségek felét a Nemzetközi Refugee Organization fizette.

Mikor fog itt tartani az Amerikai Magyar Szövetség — a nem politikus menekültekről való gondoskodásában és új életlehetőség nyújtásában?

650,000 iszákos nő van Amerikában

Az iszákosság ellen küzdő szervezet szerint az Egyesült Államokban 650,000 iszákos nő van jelenleg s ezek a nők elhanyagolják gyermekeiket, otthonaikat s előbb utóbb elzúlnak, vagy betegségben elpusztulnak.

Míg a háboru előtt minden 3 iszákos egyén közül 1 volt nő, ma minden 6 iszákos egyén közül egy nő. Detroitban állítólag 10,000 az iszákos nők száma, akik szegényre válnak nemüknek.

HETI SZEMLE

PALESZTINA

ügyében az Egyesült Nemzetek gyűlésének utolsó percében hozott döntése, miszerint a Szent Földet két országra — Zsidóországra és Arabországra osztják nem hozta meg a nyugalmat. Sőt: ennek ellenkezője történik a Szent Földön. Valóságos háborús zendülés tört ott ki, véres csatákat vívnak a tömegek és halottak borítják a csatatereteket. A döntés óta legalább százan fizetnek életükkel Palesztinában és más Közel-Kelet államokban a határokat.

A zsidók örömmel fogadták a döntést, ha az nem is fed minden tekintetben reményeiket. De érzik és tudják, hogy az a legkedvezőbb amit kaphattak. Ezt mutatják azok az ünneplések, melyeket zsidó csoportok a világ minden táján rendeznek a döntés örömeire.

AZ ARABOK

ellenben — szent háborút hirdetnek. Minden arab mozgósítást jelentették be és fegyverrel kezükben akarnak harcolni a zsidók ellen. Az előcsatározások folynak is mintha emilitették nemcsak Palesztinában, de más arab országokban is. És az arabok dühbe nemcsak a zsidók ellen irányul, hanem az Egyesült Államok, Szovjetország és Franciaország ellen is, mert a nemzetek megbízottai az Egyesült Nemzetek történelmi jelentőségű gyűlésén — a kettéosztás mellett szavaztak. Anglia tudvalevőleg — nem szavazott. Arra az álláspontja helyezkedett, hogy csakis akkor szavaz a kettéosztás mellett, ha azt úgy az arabok, mint a zsidók elfogadják. Az angol külpolitikai irányítói nagyon is vigyáznak arra, hogy az arabokat még jobban magukra ne haragítsák — hiszen az angol nagytőkének milliárdjai vannak a Közel Kelet arab országában befektetve. A mi befektetéseink sem jelentéktelenek a Közel Kelet olaj mezőin — és mi mégis a felosztás mellett kardoskodtunk — mert úgy véljük, a zsidó nép jussos arra, hogy Palesztinában hazája legyen, elegendő meghaltak már eddig is ezért.

Előrelátható, hogy valami könnyen nem megy majd a kettéosztás, az új élet kezdete. Ha az arabok végrehajtják mindazt, amit híresztelnek. Palesztinában hosszan tartó lesz a zűrzavar — és nem lehet tudni, mint dül az el. Az arabok azt remélik, annyi bajt jelentene a kettéosztás keresztülvitele, hogy el fogják azt halasztani jobb időkre.

AZ EGYESÜLT NEMZETEK

döntésének utáni napokban Jeruzsálemben, Jaffában és más városokban milliók károkat tettek a rombolók, aztán a rombolási düh átharapódott más országokba is. Egyiptomban, Irakban, Szíriában a zsidók üzleteinek, házainak estek az arab zendülők és mint az már ilyenkor szokás raboltak és romboltak és gyilkoltak is. E pillanatban nem lehet látni, mint fékezik meg az arabokat. Az Egyesült Nemzetek nem tudjuk, milyen eszközöket kíván igénybe venni, hogy döntését keresztül tudja vinni.

A zsidó földalatti csapatok, melyek eddig az angol rendőrség ellen harcoltak Palesztinában — most azzal együtt működve igyekeznek a vérengzéseket, rombolásokat megfékezni. Sőt azt is állítják, ha az Egyesült Államokból megfelelő felszerelést és municiót kapnának — képesek lennének a nekik ítélt területeket az ara-

bokkal szemben meg is védekezni.

Roppant érdekes, hogy az arab országokban — most az arab kommunisztáknak is neki estek a nem kommunista arabok, azokat is ütik és verik — mert az oroszok is Palesztin kettéosztása mellett voltak.

MOLOTOV SZOVJET-KÜLGYMINISZTER

Londonban a diplomáciai csatában harcol a szovjet célokért, ugyanakkor azonban — Franciaországban és Olaszországban segítő társai csatáznak — szintén a szovjet céljaiért.

Franciaországban — mintha több alkalommal rámutattunk a munkásuniónok kommunista vezetés alá kerültek — és így ott azokon keresztül harcolnak azért, hogy — a komint form által lefektetett célt, Marshall tervét ott megbuktassák.

A múlt hét eseményei Franciaországban azt mutatták, hogy Robert Schuman franciáminiszterelnöknek sokkal nehezebb a feladata, mint azt tényleg maga is hitte, mikor a francia miniszterelnökség nagyon hálátlan szerepére vállalkozott. Hiába kapott a törvényhozástól bizalmi szavazatot és úgy látszik hiába hozott a törvényhozás hirtelen új rendelkezéseket is — a sztrájk hullámot nem tudta eddig megállítani és a gazdasági életet rendes medrére terelni. Franciaországban a kommuniszták az ipari frontot annyira hatalmukba kerítették, hogy e pillanatban ott az történni — amit Moszkvában akarnak.

MAURICE THOREZ

francia kommunista vezér irányítja Franciaországban a sztrájkokat, a forradalmi jelenségeket, aki — a II-ik világháború kitörésekor, amikor hazáját a németek megtámadták — nem harcolt hazájért, hanem Oroszországba szökött, amikor még Stalin tudvalevőleg Hitlerrel feküdt egy ágyban.

Akkor is, ma is Oroszország érdekei neki az irányadók. Mintha William Philip Simms a Scrip Howard lapok nagytekinélyű külpolitikai szerkesztője a múlt héten megírta — Thorez a franciaországi események kezdete előtt tért haza Moszkvából, bizonyosan kész tervekkel és Andrei Z. Zhdanovtól az új Cominform létrehozójától megfelelő utasításokkal.

ROBERT SCHUMAN

az új miniszterelnök — csapokat is igénybe vesz, hogy rendet teremtsen hazájában azonkívül pedig igyekezik a munkásság berköveteléseiből is valamennyit megadni. Kétségtelen, hogy Franciaországban se tudnának a kommuniszták olyan nagy eredményeket elérni, ha a munkás ott többet kapna munkájáért illetőleg, ha a francia munkás annyit kaphatna munkájáért, hogy emberibb lenne a sorsa. A leromlott értékű frankokból azonban nem jut annyi a munkásnak, hogy a régi életszínvonalát megtarthassa és így könnyű prédá a francia munkás a kommunista agitátorok számára. Schumannnak azonban nem csak a kommuniszták ellen kell harcolnia, hanem a jobboldali szélsőség de Gaulle tábornok és hívei ellen is, akik persze mindent elkövetnek, hogy Schuman ne tudjon boldogulni — és de Gaullet hívják majd rendcsinálásra, ami semmi jót nem jelentene azoknak, akik nem hisznek a diktatúrákban,

akár milyen színűek is legyenek azok.

A franciaországi helyzet nagyon komolyságát talán mi sem jellemzi jobban, minthogy Marshall külügyminiszter Londonból átküldte tanácsadóját Dullest, hogy a helyszínen alapítsa meg, mi a való helyzet és mik lehetnek a remények arra, hogy Franciaországban még se kerül sor kommunista vagy de Gaullista kormányra.

EGYETLEN REMÉNYNEK LÁTSZIK

hogy Franciaországban a kommunista szakszervezetek ereje ellenére is vannak munkáscsoportok, melyek azokkal szembe mernek szállni és nem hallgatnak a Moszkvából megendelt sztrájkba hívási parancsokra. Ezért nem tudtak eddig a kommunista szervezete általános sztrájkot elérni és minél jobban erőszakoskodnak — a jelek azt mutatják — annál több munkás józanodik és hagyja ott táborukat.

OLASZORSZÁG

a kommuniszták második csatátere, ahol szintén moszkvai megrendelésre rendezik nap nap után a forradalmi jelenségeket. A múlt héten Milanóban, Olaszország második városában a prefekturát foglalták el, mert de Gasperi kormánya elmozdította Ettore Troilo — erősen baloldali prefektust. A kommuniszták által vezetett munkásság fél napig általános sztrájkot rendezett, de amikor a kormány csapatokat állított ki — jobbnak látták felvenni a munkát.

Persze nemcsak Milanóban rendeztek a kommuniszták zavart, de más városokban is — mert hiszen a cominformnak most az a rendelete Európa külföldi országában dolgozó ügynökeihez — hogy zavart és zavart kell rendezni.

MOSZKVA

feladta eddigi taktikáját. népfrontokat alakítani és azokkal kormányoztatni egyes országokat. Ugy látszik elővetették az eredeti bolsevik taktikát, direkt akciókat rendeztetnek annak reményében hogy aztán tiszta kommunista kormányokat alakíthatnak. Franciaországban is Olaszországban is erre megy már a játék és ennek az új taktikának a bevezetője volt Magyarországon Dinnyés Lajos kormányelnöki székbe ültetése is.

LONDONBAN

nem sokat tudtak e sorokról irásig végezni a külügyminiszterek, mert Molotov úgy látszik az egész összefüggést inkább propaganda beszédek tartására, mint komoly tárgyalásokra fordította eddig. A propaganda beszédekre — Londonban azt hiszik — otthon Szovjetországban szükség van Stalinnak. Hogy az orosz tömegek hallják rádiójukban és olvassák lapjaikban, hogy külügyminiszterük a nyugati hatalmakat háborús készülődéssel vádolja — akiknek persze külügyminiszterük kijelenéseit készpénznek kell tekinteni és el kell újra himniük, hogy az egész világ a szovjet elleni háborúra készül.

Komoly szükség van arra hogy a szovjet tömegek ezt higgyék, mert az Európa külföldi országait járt orosz fiatal emberek nem igen akarják elhinni azt, hogy a szovjet életforma a helyes — és nem az, (Folytatása az 5-ik oldalon)

Karácsonyi Pénzátutalások

az Őhazába

SÜRGÖNYILEG, LÉGIPOSTÁVAL

Gyorsan és biztosan

FELVILÁGOSÍTÁST NYÚJT A
PAN AMERICAN TRUST COMPANY
Main Office: 70 WALL STREET, NEW YORK

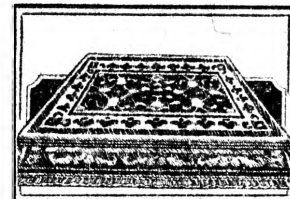
HARBOR STATE BRANCH — FOURTH AVE. AT 9th ST.
FORDHAM BRANCH: 187th ST. cor. ARTHUR AVENUE
Member Federal Reserve System • Member Federal Deposit Insurance Corporation

WILLIAMSON, W. VA.

100 MILE-NYI KÖRZETBEN SZÍVESEN ÁLLUNK

a környék magyarságának rendelkezésére! Butor, vasárú, festék, bányászszerszám, stb. nagy választékban!

A híres ZENITH rádió, THOR mosógép és GIBSON villanyhűtőgép képviselője!



PERSINGER SUPPLY COMPANY

Telefon: 472-3-4

WILLIAMSON, W. VA.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket.

Jutányos és pontos kiszolgálás.

— ARAINK MÉRSEKELTEK —

ALLEN
FUNERAL HOME
WILLIAMSON, W. VA.



FARMINGTON, W. VA.

Ertékeljük a környék magyarságának bizalmát. Ha butorra, groceryre, villanyfelszerelési cikkekre van szükség, nézzen be hozzánk. Meg lesz elégedve.

MANCHIN'S
Market — Furniture — Appliance
Árulk a WESTINGHOUSE, PHILCO, SIMMONS, ADMIRAL és BRENNER gyártmányait.
FARMINGTON, W. VA. TEL: 3251

LOGAN, W. VA.

UJ CSELETHELYISEG!
ÜDVÖZÖLJÜK
A KÖRNYÉK MAGYARSÁGÁT
KEDVELT UJSÁGJUK UTJÁN!
Mindig hálásan gondolunk pártfogásukra.



COTTAGE FLOWER SHOP

Logan, W. Va.

120 Main Street

Logan, W. Va.

Telefon: 913

NALUNK A LEGJOBB SÖRÖKET VÁSÁROLHATJA

Guyan Distributing Co.
OSE RICHIEY, Prop.

301 COLE STREET
TELEFON: 615 — LOGAN, W. VA.

RED TOP BEER and ALE, W. VA. BEER & ALE, BUDWEISER BEER, 1884 ALE, BERGHOF BEER, BRUCKS BEER and ALE, P.O.C. BEER, MILLER HIGH LIFE, DUQUESNE.

LOGANI MAGYAROK!
Eztizedek óta vagyunk üzletben és nevünk garancia, hogy itt a legjobbat a legolcsóbban vásárolhatját! Vasárú, butor, stb.

W. F. Beville Hardware Co.
305 STRATTON STREET Logan, W. Va.

Tel: 252

Logan, W. Va.

Köszönjük a magyarság pártfogását!

HARRIS FUNERAL HOME

Logan, W. Va. Tel: 516 és 517

ROSE FUNERAL HOME

Beckley, W. Va. Tel: 4461

BLUEFIELD, W. VA.

Magyarul beszélünk!

ELŐZEKENYEN SZOLGÁLJUK KI MAGYAR VEVŐINKET!

Steiner's
Bluefield's TOP SHOP for MEN

326 PRINCETON AVE. BLUEFIELD, W. VA.
Kittő Wilson Bros. ingek, Steiner's ruhák, Champ kalapok. Jarman és Fortune cipők nagy raktára. Mindenből jó minőségű árut és nagy választékot talál.

NORTON, VA.

FRED H. KING
FUNERAL DIRECTOR AND EMBALMER

HIVJON FEL
BENNÜNKET

mikor a baj szomorú órája
éérkezik. — Hálásan kö-
szönjük a környék magyar-
ságának pártfogását.

Telefon: Hoda 192 Telefon: Lakás 78

926 Park Avenue Norton, Va.

CSUPA

tartós, szép kitűnő minőségű butort árulunk. — A híres *Kurpees* festék árak képviselője! *Crossley* rádiók, stb. raktárral!

Home Hardware & Furniture Company

NORTON, VIRGINIA

550 Park Avenue Telefon: 270

IGYA A LEGJOBBAT ÉS AKKOR MINDÉG

lesz a kedvenc ital!

PEPSI-COLA

Melegen üdvözljük magyar barátainkat. Hálá-
saz, köszönjük szíves
pártfogásukat és azt a
jövőben is kérjük

Stone Mountain Bottling Co.

200 — 8th St. Telefon 22 Norton, Va.

GEORGE W. VERNON, elnök T. R. HUNNICUTT, titkár

POCAHONTAS, VA.

Melegen üdvözljük sok derék magyar vevőinket
Csupa elsőrangú árucikkeink vannak.

POCAHONTAS FUEL STORES

"The Best Place To Shop After AH"

Pocahontas, Va.

CUMBERLAND, KY.

HOZZA BE HOZZÁNK RECEPTEIT!
Szakavatottan elkészítjük!
Vásárolja drug store szükségleteit nálunk!

Ha észert, töltőtollat, ajándék tárgyat akar vásárolni bármely alkalomra, keressen fel új ekzszerstályunkat.

COOK'S DRUG STORE

PRESCRIPTION DRUGGIST
Troy Cook, tul. Cumberland, Ky.
Phone 49-J

ERTEKELJÜK
a környék magyarságának bizalmát

The Guaranty Deposit Bank

A Federal Deposit Insurance Corp. tagja.
CUMBERLAND, KY. — TELEFON: 60
PÉNZTUTALÁSOKAT A VILÁG BÄRMELY RESZERE ELFOGADUNK!

Alapitöke és tartalék \$50,000.00 Vagyon \$1,000,000
CUMBERLAND, KY. Telefon: 60

WAR, W. VA.

1931 óta SZOLGÁLUNK A KÖRNYEKET

Nőknek, férfiaknak és gyermekeknek kitűnő ruházati cikkeket árulunk.

The Peoples Store

"Mosollyal és udvariassággal szolgáljuk ki."

War, West Virginia

Árulk az ország híres FIRESTONE autók kelle-
keket! Külső és belső gumik. Köszönjük a magyarok
pártfogását!

Halászó, vadász cikkek nagy választékban!

CECIL LINKOUS & CO.

War, West Virginia

Pártolja Hirdetőinket

UJFAJTA BIZTOSÍTÁST AJÁNL
A "BRIDGEPORTI SZÖVETSÉG"

Az utóbbi évek folyamán egy újfajta biztosítási ágazat tett nagy népszerűsége szert az amerikai családok körében. Ez a biztosítás különböző segély összegeket ajánl fel a biztosított félnek, ha betegség vagy baleset folytán kórházba kerül.

Az amerikai magyarságnak legelőször a "Bridgeporti Szövetség" adott alkalmat, hogy egy ilyen értékes és szükséges biztosításhoz juthasson, amely hasonló módon biztosít jelentős segély összeget a kórházi tartózkodás költségére, az operációt végző orvos díjára, a vez-
gyes kiadásokra, a gyermekszülésre és a balesetből származó halál esetére.

Az elmúlt hónapok alatt a "Bridgeporti Szövetség" egész-
ség és baleset biztosítása máris ismertté vált az amerikai magyarság körében és máris sok-sok család részesült a kötvény kedvezményeiben. Hogy ezt az értékes és mindent-felölelő biztosítást minél szélesebb körökben lehessen elterjeszteni, a "Bridgeporti Szövetség" most lehetővé tette az összes más magyar egyeteket és intézmé-

nyek tagjai részére is, hogy ezt a kötvényt kivégyék az életbiztosítási kötvény nélkül is. Most tehát azok is kaphatják ezt a biztosítást, akik csak is ezen egészség és baleset biztosítást kívánják kivenni.

A "Bridgeporti Szövetség" ezen kötvényének igen fontos előnye az, hogy az abban jelzett összes segélyösszegeket minden levonás nélkül a tag saját maga kapja kézhez és így abban az esetben is levonás nélkül lesz kifizetve, ha az illető bárki másától vagy bármely más biztosítás révén is kapna segélyezést ugyanazon alkalommal.

Senki sem tudhatja, hogy egy váratlan betegség vagy baleset mikor teszi a kórházi kezelést vagy operációt szükségessé. Ez a mindenre vonatkozó bizonytalanság teszi nélkülözhetetlenné, hogy amikorra egészségnak örvendünk, akkor vegyük ki a megfelelő biztosítást. A "Bridgeporti Szövetség" szívesen küld minden érdeklődőnek részletes ismertetést a kedvezményekre, tagdíjakra és beállításra vonatkozólag.

HETI SZEMLE

(Folytatás a 4-ik oldalról)

aminek nyomán ők nagyobb-
életet találtak a "kapitalista" országokban, mint amilyenben nekik részük van.

AUSZTRIA

békéjének ügyében még mindig a legnagyobb ellentétet az úgynevezett német javak jelentik. A potsdami szerződésben ugyanis megállapodtak abban, hogy minden Ausztriában létező német vagy-
gyon — Oroszországa lesz. A szovjet most ezen szerződésre hivatkozva — követeli azokat a javakat is, melyeket volta-
tépén nem lehet a német javak csoportjába sorozni, — mert hiszen azok csak 1938 március 11-én, amikor Hitler bevonult Ausztriába lettek német vagyonokká. Ugy, hogy a régi tulajdonosokat egyse-
-űen kiebudalták a náci izemeikből, üzleteikből.

A nyugati hatalmak állás-
pontja az, hogy ezeket az partelepeket, más javakat vissza kell adni a régi tulajdonosainak, mert azoktól erő-
szakkal vették azokat el, míg a szovjet ilyenről nem akar tudni és mint német vagyont meg akarja kaparintani.

A másik igen lényeges ellen-
tét Karinthia kérdése. Jugoszlávia kéri ennek a tartomány-
nak Jugoszláviához való csatolását, amit a szovjet természetesen zajosban helyesel. A nyugati hatalmak képviselői viszont nem akarják megengedni annak Ausztriától való elcsatolását. E kérdés dülőre jutása — is siettetné az ausztriai béke megkötését.

Londonban viszont azt hiszik, hogy Molotovnak nagyon nyomós oka van arra, hogy huzza és halassza a tárgyalásokat — és lehetőleg ne egyezzen meg. Még pedig az, hogy éppen ausztriai és német békék hiányára hivatkozva tart nagy csapatokat ezekben az országokban — és a kommunista célok eléréséhez — nagyon jó, ha nagy szovjet hadsereg van jelen közel az eseményekhez. Ugyanakkor, mi sajnós, mint e lap olvasói tudják, roppant győnge haderővel vagyunk ott képviselve.

CLEMENTIS

Csehszlovákia kommunista miniszterelnöke Stálinnál járt

— és még onnan világgá röpítette a hirt, hogy a vörös-
cár 200,000 tonna gabona szállítását ígérte neki most, míg 200,000 tonnát áprilisra.

Ez a hír is ahhoz a propa-
ganda anyaghoz tartozik, melyet a szovjet céljai megvalósítása érdekében kürtölnek. Csehszlovákiában még mindig nem elég erős — szláv testvériség ide, vagy oda — a szovjet iránti szerelem — és ennek megjavítása érdekében küldik a 200,000 tonna gabonát is.

El lehetünk rá készülvé,
hogy hasonló hírekhez gyakran lesz a cominform jóvoltából szerencsénk.

PÁNIK HIREK

érkeztek a múlt héten Moszkvából és talán azért lehet ezeket komolynak tartani, mert kormányunk Európa felé irányított rádió állomása a Voice of America is leadta azokat. Nevezetesen, hogy a szovjet nép körében elterjedt az a hír, miszerint pénzüket lebellyegzik — éppen úgy, mint az történt Európa más országaiban is, — mire a nép siet attól szabadulni, megröhták a bankokat és vásároltak érte, amit tudtak.

A TÖRVÉNYHOZÁSBAN

vége felé közeledik az úgynevezett európai gyors segély vitája és remélhetőleg aztán nyomban sorra kerül majd a másik, az újjáépítési segítség-
re vonatkozó javaslat tárgyalása. Akik hétről-hétre olvas-
sák ezt a rovatot, azok tudják, hogy ha Európában nem akarjuk a háboru megnyerése után a békét teljesen elveszíteni és még menteni akarjuk, ami menthető, akkor bizony sietve meg kell szavazni a kormányunk által kért billiókat és át kell küldenünk azt hogy Európa népe megkezdhesse az újjáépítést és ne sokára megkereshesse azt amire szüksége van.

Szomorú lenne, ha párt politikai szempontok miatt a tárgyalások nagyon elnyúlnának és nem tudnánk a segítséget elindítani Európába, akkor amikor ott arra olyan nagy szükség lesz — a kritikus tavaszi hónapokban.

A POLITIKAI FRONT

egyre élénkebb és a készülő-
dés 1948 novemberének első keddjére egyre erősebben folyik. A republikánus párt vezetői egyre ijedtebben látják, hogy Truman esélyei nagyon jók. 1946. november első kedde után azt hitték, hogy ige-
könnyen ki lehet őt a Fehé Házból títani, de ma már nem hiszik ezt. Kemény ellenté-
tesz — akár ki is lesz a pénze-
zsákok pártjának jelöltje.

A republikánus párt bölcsei körében, akik eddig nagyon is idegenkedtek attól a gondolat-
tól, hogy Eisenhower generalis legyen a jelöltjük, Truman erősödése óta — nem ellenszenves a gondolat, hogy ha Dewey és Taft között a csata elkese redetté fajul, talán nagyon jó lenne — Eisenhower jelöl-
ni De még mindig nem lehet tudni, hogy a generalis vállalná-e a jelöltséget. Ha igen. Truman kétségtelenül egy nagy-
népszerű és számára éppen ez-
nagyon veszedelmes ellenjelöl-
tel találna magát szemben.

A DRÁGASÁG, AZ ÁRAK EMELKEDESE

ügyében még mindig nem történt semmiféle intézkedés csak kihallgatnak. meghallgatnak embereket — és aztán az árak újra emelkednek. Abba-
megegyeznek Washingtonban hogy valamilyen intézkedésre szükség van, de a sok okos fej ellenére se tudták még eddig kitalálni, hogy tulajdonké-
pen mire lenne szükség. Van nak, akik mindent rationáln-
akarnának, ami a háboru alatt adagolva volt. Mások csak a húst adagolnának, meg más-
nem adagolással, de más kor látózással vélnek az állapotok-
megjavítani.

Az intézkedésre pedig igazán nagy szükség lenne, mert egyre több cikkkel lesz nyilvánvaló hogy ha nem hoznak korláto-
zásokat — az árak még emele-
tesebbé szöknek.

A MUNKAFRONTJÁNAK

kétségtelenül legérdekesebb híre, miszerint a C.I.O. végre hajtó bizottsága elhatározta hogy az árak emelkedése kö-
vetkeztében kénytelen lesz u-
javítást kérni, amikor a lejárt szerződések ügyében a tárgya-
lasokat megkezdik. Előző tárgyalások idején mindig az acél ipari munkások új szerződése volt az irányadó — de most erre nem akarnak várni, mert az csak a jövő év áprilisba-
kerül tárgyalás alá.

Azt hiszik, hogy most a vil-
lanyos ipari munkások szerve-
zetének szerződése ügyébe-
kezdődő tárgyalások alkalmá-
val jelentik be a C.I.O. munká-
sok először, hogy magasabb bé-
reket akarnak.

A GYÁRIPAROSOK ORSZÁGOS SZÖVETSÉGE

oldalas hirdetésekben akar-
ja kivédeni már most a munká-
sok bérjavítási igyekezetét — és nem azt igéri, hogy lejjebb szállítja az árakat — amire mint lapunk más helyén lát-
hatják az olvasók olyan sze-
mely szerint is mint Schwellen-
bach munkaügyi miniszter —
meg lenne a lehetőség, hanem

(Folytatása a 8-ik oldalón)

AZ ORVOSI TUDOMÁNY ELISMERI
még mindig mérgének létkony hatását
rheumatisma esetekben. Ezt bizonyítja
a MUSCULOID, mely TOTH JÁNOS, volt
amerikai egyetemi méhészeti szakértőnek
a találmánya. Gyógyítást használható:
ARTERITIS, REUMA, VESZKÉ-
SÉG, CSIPŐ és DERÉKFÁJÁS, VESZ-
ERTAGYLÁS, GÖRCS és HÜLES e-
setében. Kérje ingyenes bővebb ismer-
tetet és gyógyítást meg a valóagról.
Pontos cím: JOHN TOTH, 1143 Biller-
Drive, South Bend 17, Ind.

KERESEK EGY CSALÁDOT,
amelyik szeretne burdingházat
vezetni.

Alex Fedor.
Bo. 98-A Mechanic Street,
Oxford, N. J.
Dec. 11-ig

CUMBERLAND, KY.

*Kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új élet
kívánunk a vidék minden magyar bányászának:*

BLEVIN'S FURNITURE CO.

QUALITY FURNITURE AT POPULAR PRICES.

Nagy választékot talál nálunk a legszebb és legjobb
butorokból, lakás berendezési tárgyakkól.

TELEFON: 12

CUMBERLAND, KY.

*KIVÁNUK BOLDOG ÜNNEPEKET
A KÖRNYÉK MAGYARJAINAK!*

KÖSZÖNJÜK PÁRTFOGÁSUKAT

JOHNSON HARDWARE

Vasúru — Rádiók — Falpapír, stb.

CUMBERLAND, KY.

*Kellemes karácsonyi ünnepeket kívánunk
a környék magyarjainak!*

BLACK MOTOR COMPANY, INC.

HARLAN—MIDDLESBORO

CUMBERLAND, KY.

*Vig karácsonyi ünnepeket és nagyon jó új élet
kívánunk a környék minden magyar bányászának!*

JACOBS FURNITURE CO.

*gyönyörű butorokat, lakásberendezési tárgyakat mérsékelt
áron szerezheti be nálunk.*

CUMBERLAND, KY.

*Boldog karácsonyi ünnepeket és nagyon jó új élet
kívánunk a lurchi, cumberlandi és környéki
magyar bányászoknak!*

DOBOS GROCERY

TELEFON: 14

CUMBERLAND, KY.

WILLIAMSON, W. VA.

*Williamson és környéke magyarságának ezulon
küldjük jókívánatainkat az ünnepek alkalmából*

A. W. COX

DEPARTMENT STORE

WILLIAMSON, W. VA.

KELLEMEK ÜNNEPEKET KIVÁN

A KÖRNYÉK MAGYARSÁGÁNAK!

WILLIAMSON

GROCERY CO.

IMPORTERS and WHOLESALE GROCERS

WILLIAMSON, W. VA.

*Boldog karácsonyi ünnepeket kívánunk
a vidék magyarjainak!*

HASZNÁLT AUTOMOBILJÁÉRT A LEGTÖBBET
ADJUK!

Szívesen állunk a környék magyarságának rendelkezésére.
Automobilokat, truckokat adunk, vesszünk. — Autójavítás!

CITIZENS MOTOR CO.

DODGE-PLYMOUTH DEALERS

WILLIAMSON, W. VA.

TELEFON: 884

BOLDOG KARÁCSONYI ÜNNEPEKET KIVÁNUK!

Williamson Furniture Company

*Complete Line Of Furniture, Refrigerators,
Radios and Appliances*

EAST SECOND AVENUE — BOX 1377
Williamson, West Virginia

*Kellemes karácsonyi ünnepeket kívánunk
a környék magyarjainak!*

GEO. W. TAYLOR CO., INC.

JEWELERS

WILLIAMSON, W. VA.

*Boldog karácsonyi ünnepeket és nagyon jó új élet
kívánunk a környék magyar bányászának!*

THE HURLEY DRUG CO.

"PRESCRIPTION A SPECIALITY."

THIRD and LOGAN STREET

TELEFON: 733

WILLIAMSON, W. VA.

A PÜSPÖK A TYAFISÁGA

IRTA: IVÁNYI ÖDÖN

(Folytatás)

Ugyanazok az emberek mosolygáltak egymás szeme közé most is — ugyanazzal a nagy szeretettel és mégis másként hatottak egymásra. A különbség az volt, ami egy szép, napos időben rendezett királyfogadás és az olyan közt van, amely esős időben megy végbe. Ugyanaz a szeretett király, ugyanaz a leikes nép, de mégis másként örülnek egymásnak, ha nap süt felettük és másként, ha eső veri őket.

Ugy látszott, mintha az újból összekevert család feje fölött felhős lenne az ég. A jó öreg nagymama, aki akkor feljött unokáit látni, most súlyos betegen fekszik odahaza. Kanut akkor egy első virágzású, friss államtitkár volt, most pedig egy hervadt, ideges, lehangolt miniszter... És a Laci gyerekek!... Az egykori eleven, vig fickó, most egy éjjeljeleseként sápadt és titokban elkeseredett huszárhadnagy ur, akit két nap óta esz a méreg amiatt, hogy Kanut eladta alóla az egyik hátsólovát. Zányi Feri, aki hosszu szakállt eresztett, tíz évvel látszik vénebbnek és magaviseletében van valami elszánt komolyság, ami Esztikét szinte megijeszti. Csak Veronon nincs semmi változás. A betegség óta valamivel halványabb, de egyszerű nyugodtsága, tiszta, finom kedélye, okossága — egészen a régi.

Amint a nők, az első üdvözlések után, körülnéztek otthon: úgy találták, hogy megváltozott a ház. A régi, pompás szakkács, aki a leggyorsabb polgári ebédnek is az előkelő lakoma színet tudta adni: átengedte helyét egy igen egyszerű szakkácsnak, aki, mint a vacsoránál kitűnt, jól főzött ugyan, de minden becsűs és művészet nélkül. A szolgaszemélyzet száma általában megapadt és az új eselések megvárakozott, hogy nem sok idejük van a naplopásra s hogy megszolgálják, mi gazdájuktól kapnak. A ház hangulata magán viselte a hirtelen változás hátrányos

nyomait, mely akkor áll elő, ha egy nyílt, pazar háztartás rendszere átmenet nélkül zökken a takarékoság kényelmetlen, rögzös útjára át.

Esztikét mulattatta a megváltozott házrend s komikusan tülözve a dolgot — így ijesztgette magát s barátójét:

— Szentséges égi Kanut! egész Harpagon lett! Félek, hogy a cipőinket is magunknak kell tisztítani s reggelire nem kapunk mást, csak kőmönymagos levest.

Veron nem tudott az ötlet fölött nevetni. Ő tudta a változás okát s értette jelentőségét, de nem magyarázhatta meg Esztikének. Csak annyit mondott neki:

— Édesem, az nem is lenne nagy baj. En már tisztítottam a magam cipőit, rántottleveset is reggeliztem s nem mondhatnám, hogy akkor voltam a legboldogtalanabb. Csak legyen az embernek cipője, amit kitisztíthatson és levele, amit meg egyék!

— Igazad van, de mégis furcsa lenne, ha Zányi Feri vizitbe jönne s az inas azal állanó útját, hogy a kisasszonyok nem fogadnak, mert most kefélik a cipőiket. Mit gondolsz, mit tenne Zányi? Eljönne még egyszer?

Veron mosolygott a különös kérdésre.

— Azt te jobban tudhatod, édesem. Esztike elvörösödött. Nem amiatt, amire szavai céloztak, hanem azért, amit ő a célzás mögé gondolt. A képmutatás önvádját érezte lelkében. Ez a vád meg volt érdemelve. Ez bántotta Esztikét.

Mikor Zányi Feri, Veron felgyógyulása után, leutazott a Rivierára: a hármashat telt tengerparti séták alatt Veron, akit a járás még hamar kifárasztott: megpihent egy plédekből rakott fekvőhelyen, míg a fiatalok csigát kerestek a parti homokban. Egy ilyen csigakutatás után Esztike lángoló képpel tért Veronhoz vissza. Ez azt hitte, hogy a kisasszony kimelegedett a homokban való fárasztó járástól. Azonban a valóság az volt, hogy Zányi Feri, egy

homokbucka mögött, megragadta a leány kezét és szerelmet vallott. Mint a legtöbb szerelmi vallomás: ez is egy már tudott dolog fölösleges megállapítása volt. De mégis zavarba jöttek akkor mindketten. Esztike röstelte, hogy egy homokbucka mögött, egy tengeri rák üres héjja felett történt a vallomás, de méginkább azt, hogy egy csolnak épp akkor fordult az öbölbe s egy csomó angol látta, amint őt Zányi magához ölelte. Annnyira szégyelte ezt a jelenetet, hogy nem mert arról Veronnak szólni... És most azt hitte, hogy Veron tud a homokbucka romantikájáról és a célzás arra vonatkozik.

De Veron akkor még nem tudott a dologról. A következő napon értesült csak, hogy a két fiatal sorsa hogyan fordult?

Kanut magához kérette Veront. A lány, bár maga is akarta, hogy Kanuttal négy szemközt beszéljen, mégis, most, hogy itt volt a kívánt pillanat, egész valójában összerendezte. De csak egy percig tartott ez. Akarata uralkodott érzései fölött. Nyugtossága teljes volt, mikor Kanuttal szemközt helyet foglalt. Amint így közelről látta Kanutot, most lepte csak meg az, hogy a szép, erős fején a szürke hajzat a halálték körül mint kezd fehérbe átmenni s hogy az a könnyű redő a két szemöldök közt, milyen erős barázdává mélyedett.

Kanut letette cigarettáját, s anélkül, hogy akarta volna, bizonyos ünnepies hangszult adott szavainak:

— Önnek mondom meg először, hogy Zányi Feri itt volt s hugom kezét megkerkte tőlem. En azt mondtam, hogy Erzsike maga határoz abban, hogy kezét kinek adja. Zányi erre kijelentette, hogy Erzsikével a dolog már el van intézve. Ugy látszik, a Rivieran történt meg a lánykérés.

Veron, földelülve kis barátnője boldogságán, mosolyogva adta a méltatlankodót:

— És én, a gardémme semmit sem

tudtam erről. Kijátszottak a hátam mögött. Ezért kikapnak mind a ketten... Ön pedig, uram, engedje meg, hogy sok szerencsét kívánjak.

Egymás kezét fogták. És amint érezték egymás vére melegét, nem arra gondoltak, akiért ez a kézfogás megtörtént. Két szenvedélyes szív hevesen lüktetett s egymás felé hajtották vértüket... Veron csak most érezte, micsoda csábítás, veszély van a fizikai érintkezés fellobbanó izgalmaiban. Csaknem ijedten kapta vissza kezét.

Kanutot ez a mozdulat meglepte. Fél tőlem — gondolta — és nem értette, hogy miért? A hangján is megérzett, hogy amíg beszél, ezen a kérdésen tündökl magában.

— Esztike még nem tudja, hogy Zányi ma mint kéri járt nálam. Estére a kéri itt lesz nálunk vacsorán. Akkorra tartogatjuk ezt a meglepetést. Addig Zányi értesíti apját, hogy megkerkte hugomat. A gróf ellenzi ezt a házasságot. A fiu azonban nagykorú és ura tetteinek. Mit után engemet a kérdésben más nem vezet, mint hugom boldogsága: szívesen türom el azt a sértést, amit az apa ellenkezése foglal magában. De mégis megnyugtatóbb lenne mindnyájukra, ha Zányi és apja meg tudnának egyezni.

— Ha csak ez a megegyezés fog hiányzani boldogságukból, úgy annak nem lesz semmi híja.

— Igaza van. Gábor apai áldásának magam sem tulajdonítok nagy jelentőséget. De itt nem az ő áldásának erkölcsi értékéről vagy szükségességéről van szó, hanem a fiúról. Zányi Ferire nézve nem pusztá formasság, hogy apja ott lesz-e az esküvőn vagy tiltakozik ellen. Ő reá e vagyonkérdés.

A dolog úgy áll, hogy a fiu anyagilag egészen az apjától függ. Ha apja ellenére nőül, ez azzal válaszolhat, hogy kitagadja mindenből. Célzott is már korábban erre. És akkor Feri egy szegény mágnás

lesz, aki elvett egy szegény nemes kisasszonyt. Mert nincs mit tagadni, hugomnak én semmit nem adhatok, legalább nem annyit, amit érdemes volna vagyonnak nevezni. Szegény hivatalnok vagyok magam is, aki a kész fizetésből él.

Anyagi helyzetének e nyílt bevallásához Kanut kissé fanyarul, tartózkodva mosolygott. Veront fellázította ez a mosoly, mert szégyenkezésnek vette. Mi van abban szégyenletes, hogy az ember szegény! Hiszen a becsületes, dolgos szegénységnek is megvan a maga büszkesége... Veront ellentmondásra ingerelte az, amit Kanut arckifejezéséből megvárta az élettel.

— Ahogy én Zányit ismerem, tudom, hogy le tud mondani akármilyen vagyonról, hogy Esztikét bírassa. Szívesen lesz szegény gróf, hogy boldog ember lehessen. És Esztike azzá fogja tenni. Zányi pedig elégé férfi arra, hogy ezért a boldogságért megküzdjön az élettel.

Kanut az életküzdalem romantikus fölfogását következtette Veron szavaiból. Amit ő e küzdés természetét felől tapasztalt, az meghazudtolta minden romantikát. Hol sáros, hol poros, de mindig meg lehetős piszkos volt bizony ez a küzdés. Most ő mondott ellent:

— Oh, nemcsak a boldogságért, de magáért a pusztá életért is meg kell küzdeni; ha az ember szegény. Csakhogy a szegénység gyakran azzá válik a küzdőre, amivé a sáros talaj a vívóra nézve: alkalommá arra, hogy egyensúlyát épp egy elhatározó percben veszítse el.

Aztán, mintha bántaná ez a tárgy, másra terelte a szót:

— Az eljegyzés után Esztikének nagyanyjához kell utaznia. A szegény nagyanyja egészségi állapota erősen hanyatlak. Valakinek mellette kell lenni. En most nem hagyhatom el a hivatalom. Laci ezrede meg holnap indul a nagygyakorlatra.

(Folytatjuk.)



MAGYARORSZÁGI HIREK

Felavatták a szolnoki Tisza hidat

Éppen három esztendeje, egy keddő koraósi reggelen érkezett Pestre a hír: a visszavonuló németek felrobbantották a szolnoki Tisza-hidat — kettészakadt az ország. Ez volt a vég kezdete... itt kellett volna észretérniök azoknak is, akiknek agyát elködösítette a náci-téboly. A szolnoki hid esztelen felrobbantása intő példa volt s megmutatta, hogyan vonulnak vissza "szövetséges" országokban a németek s mi vár Budapestre és hidjaira.

Harminckét millió forintba került a most felavatott szolnoki Zagya- és Tisza-hid felépítése. Mennyi boldogságot lehetett volna vásárolni, mennyi emberéletet meg menteni, mennyi gyerekkort beanyozni ezzel a pénzzel és a sok többi millióval, amelyet most mind arra fordítunk, hogy el-tűntessük a náci vadállati pusztításainak nyomait!

"Magyarországon még sohasem volt ilyen erős hid, mert a magyar nép sem volt még sohasem ilyen erős!" — mondotta beszédében Gerő miniszter. Büszkén és hatalmasan áll a hid, amely "izmos karjával átöleli a szőke Tisza két partját".

Lassan gördül a hidavató vonat... Megint a régi szokásában csillog a Tisza s gondtalanul játszadozik a viztükrén a sápadt őszi napsugár, hiszen esztendő óta ez az első őszi, amikor a Tiszaparti lakóinak nem kell a téltől, a hidromboló jégzajlástól félni, mert áll a hid.

A hid közepén tábla, rajta a felírás:

"Itt halt hősi halált Kapp

András hidmunkás." A tábla mellett feketeruhás asszonyok: anyja és felesége és egy sápadtarcu kisfiu, az árvája. Vajjon tudja-e ez a szomorúszemű kisfiu, hogy az ő apja is hős volt? Nagyobb hős, mint azok, akik esztelen harcban céltalan öldöklés közben pusztultak el a haremzőn.

Hősök ezek itt valamenynyien, a Gerő miniszter vezetésével dolgozó, a hidépítő mérnökök és munkások. Téli, fagyban, jégzajlásban, tüző napsugárban építették a hidat.

"Az Államvasutak dolgozói már kezdik elveszíteni szavuk hitelét, mert sohasem az előre beígért időpontra lesznek készen, hanem mindig előbb" — mondotta Varga László, a MÁV elnöke. 1948 tavaszára kellett volna a szolnoki hidnak elkészülnie és már októberre készen áll. Izgalmas munka-

verseny folyt a szolnoki hid és a Margit-hid dolgozói között s most eldöntetlenül végződött a nemes küzdalem, mindkét csoport negyvenkilenc nappal előbb végezte be munkáját e kijelölt időpontnál. Gyönyörű ezüst serleggel jutalmazza mind a két munkáscsoportot Gerő miniszter. A szolnokiak nevében egy öreg munkás, a fehérhaju Kun bácsi veszi át a serleget.

"Kun bácsi már harmadszor dolgozik ezen a hidon — meséli mögöttem, — először 1919-ben, aztán negyvenkétben és most."

Remélhetőleg nemcsak Kun bácsinak, de a fiainak, meg az unokáinak sem lesz alkalma majd arra, hogy újra felépítse a Tisza-hidat, mert állni fog, mert nem lesz aki elpusztítsa és hosszú időn át békében hirdeti majd a magyar demokrácia, a magyar építőmunka diadalát.

FÖLDES ÉVA
(Jövendő)

VIDÉKI HIREK

Közi a Magyarok Világszövetsége sajtószolgálat

MÁTÉSZALKA

Mátészalkán 70.000 ft. költséggel rendezik a Kossuth Utcat, 40.000 Ft-ot fordítanak a város parkosítására és a három éves terv során kulturházat, napköziotthont és fürdőt és tisztviselő lakásokat építenek.

Szeptember 16-án megnyílt a Mátészalkán ujonnan létesült főgimnázium négy felső osztálya. A beiratkozott tanu-

lók száma eléri az 500-at. Egyébként a város négy középiskolája a tanulók száma eléri a 2.000-et. A Mórész Zsigmond kollégiumban 80 tanuló kap ingyenes ellátást.

MAKÓ

Csanád vármegyében a hároméves terv keretében a parasztfiúság továbbképzése érdekében a kizombori gazdasági iskolát középfoku gazdasági iskolává fejlesztik és egyidejűleg internátust is létesí-

tenek az iskola mellé. Ezzel lehetővé válik, hogy az egész vármegyében tovább képzésben részesüljön a parasztfiúság. Továbbfejlesztik a makói gazdasági iskolát is azáltal, hogy felszerelését korszerűvé teszik.

SZOMBATHELY

Ünnepélyes külsőségek között avatták fel Vas megye főispánja Szombathely új napköziotthonát, bölcsődéjét és egészségházát. Az ujjáépítés költsége 200.000 forintot tesz ki.

SZOLNOK

Az ujjáépítési / minisztérium 650.000 forintot bocsájított Szolnok vármegye rendelkezésére azzal, hogy az összegből Berekfürdő telepet korszerűen ujjáépítsék és elvegezzék a szolnoki árvízszújtotta védekezés az utszakaszok rendbehozatalát. Ebből az összegből a minisztérium mintegy 2 heti munkabért kíván fedezni.

BAJA

Baja város közművei 7 délpesztmegyei közbeséget villamosítanak. A szerelési és áramvezetési tervek már elkészültek és rövidesen megkezdik az új hálózati építést.

Baja Kalocsa Dunapataj közötti vasutvonal megépítése ügyében Baján városközi értekezletet tartottak. Az értekezlet elfogadta a bemutatott terveket és elhatározta, hogy a vasutvonal megépítését beillesztik az érdekelt városok és vármegyék most készülő hároméves munkatervébe.

CEGLÉD

A földosztás során Ujszászon 522 igénylő kapott földet. A kiosztott földek telekkönyvi végzését most ünnepélyes keretek között osztották ki az ujjgazdák között. Zagyarvárcsón

ugyanancsok most osztották ki a telekkönyvi végzéseket a földhözjuttatottaknak.

BAJA

Gara bácskai községben Dala György gazda udvarán másodsor nyíltak ki az orgonabokrok.

KECSKEMÉT

Az 1947/48 gazdasági évben Kecskeméten 1564 gazdálkodó van kötelezve terménybeszolgáltatásra. 38,268 katasztrális hold területen. Ez a terület a város egynegyedrészre. Kenyér-gabonából 3 millió kg. vegyes terményből ugyanannyi a kötelezettség. A gazdák augusztus 1-ig, a két csoportban együttesen 188.000 buzakilogrammak megfelelő gabonát szolgáltatottak be.

SZÉKESFEHÉRVAR

Székesfehérvárott a lakások és házak igen nagy része pusztult el a háboru folyamán.

Ennek következtében támadt lakáshiányon kíván segíteni a város, amikor a hároméves terv keretében 23 millió forintot irányzott elő romházak helyreállítására és új lakások építésére.

KAPOSVÁR

Kaposváron 800 munkást foglalkoztató textilgyárat állítanak üzembe. Az alkalmas épületek rendelkezésre állanak és ha a folyamatban lévő tárgyalások idejében eredményesen befejeződnek a gyár még a tél beállta előtt megkezdheti üzemét.

Nagyberek községben ünnepélyes keretek között adták át az ujjgazdák a telekkönyvi végzéseket.

KECSKEMÉT

Kecskeméten és vidékén megkezdtek a szüretelést. A szőlőfűrtők általában egészséges-

sek, különösen a kadarka kiogástalan. A termés mennyiségileg gyenge, mert holdanként átlag csak 5 hektóliter mustot szüretelnek. Tekintettel a gyenge szüreti eredményre a gazdák maguk szüretelnek, ezért sok a munkanélküli mezőgazdasági munkás.

CEGLÉD

A Törtelt-Nagykörössel össze kötő országot egyetlen fahidja a háboru során elpusztult. Eddig a helyébe épített ideiglenes fahidon bonyolították le a forgalmat. Most épül és november 1-ig elkészül a végleges vasbeton hid. Ugyancsak megkezdtek a korszerű vasbeton hid építését a Kecskés csárda ideiglenes fahid helyébe.

BEKÉSCSABA

A sarkadi Alföldi cukorgyár megkezdte a termelést. A gyár napi termelése 20 vagon.

ELŐFIZETŐINK SZÍVES FIGYELMÉBE

A mi lapunk nem zaklatja olvasóit feleslegesen az előfizetésekért. Mi tudjuk, hogy minden előfizetőnk beküldi hátralékát, ha módjában áll. Csak azt kérjük olvasóinktól, hogy aki hátralékban van és akinek módjában áll, fizesse meg az előfizetés díját minden felszólítás nélkül. Minden munkás ember elvárja, hogy elvégzett munkájáért a kitűzött időben megfizessenek, így tehát mi sem kérünk jogtalanul, amikor arra kérjük olvasóinkat, hogy lejáratkor fizessék meg az előfizetést.

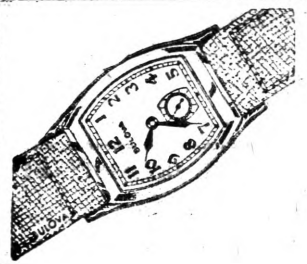
A kiadóhivatal

BECKLEY, W. VA.

Ha a legjobb akarja — jöjjön hozzánk!



Liszt, takarmány, szén, vetőmagvak, műtrágya, baromfi eledel, Sherwin Williams festékek jég.



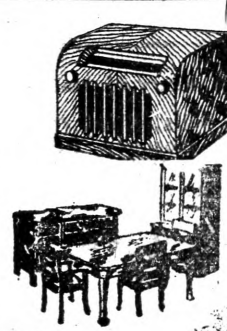
Gyönyörű ajándéktárgyak, üvegáruk, órák, gyűrűk, nyakláncok, töltőtollak, stb. nagy választékban! Üdvözljük a magyarságot!

BAILEY JEWELRY CO.

BECKLEY, WEST VIRGINIA

420 Neville Street

Phone 4352



SZIVELYES ÜDVÖZLET BECKLEY ÉS KÖRNYÉKE MAGYARSÁGÁNAK!

Pénzt spórol meg, ha nálunk vásárol. — Vásárlásban, bányafelszerelésben, stb. óriási készletünk van.

BECKLEY HARDWARE AND SUPPLY CO.100-102 Heber Street, Beckley, W. Va.
— Telefon: 7317 és 7318 —

Hálásan köszönjük BECKLEY, W. VA. környék magyarságának pártfogását!

Raleigh Coca-Cola Bottling Works

Dial 7376

ÜDVÖZLET A WEST VIRGINIAI MAGYAROKNAK!

"Nyugodt lelkiismerettel vegye ezt a kenyeret és büszkén tegye az asztalára!"

COLE'S Kew-Bee Bread

Beckley, W. Va. — Bluefield, W. Va.

Házát teljesen berendezzük**Clark Stores INCORPORATED**

Köszönjük magyar barátaink állandó pártfogását.

BLUEFIELD
NORTHFORK
KIMBALLWELCH
MATAOKA
GRUNDYBECKLEY
MULLENS
LOGAN**A LEGKISEBB SZEGTŐL A TETŐMUNKÁIG, HAZÁHOZ MINDENT VÁSÁROLHAT NALUNK!**

Köszönjük a magyarok szíves pártfogását! Mindenféle épületanyagot beszerezhet üzletünkben. — Házát felértékeljük. — Kőcsönt készíthetünk.

Hill-Rohrer Lumber Co.Nagybani és kicsinybeni eladás! Dial 9375-6 Beckley, W. Va.
a híres LOWE BROS. festék és RUBEROID tetőanyag itt kapható.

Boldog karácsonyi ünnepeket és rig új élet kívánunk

Beckley vidéke magyar bányászainak!

H & M SHOE STORE

310 NEVILLE STREET

BECKLEY, W. VA.

The Home of Poll Parrott Shoes.

MORGANTOWN, W. VA.

Körültekintő gondossággal vigyázunk a gyász óráiban a legkisebb részletre is.

Davidson Funeral Service, Inc.1311 University Avenue Morgantown, W. Va.
Telefon 9164 — Ambulance szolgálat!**Természetesen Belgrádból**

A harca szövetkezett új Comintern, amely meg is üzent a háborút Amerikának, Belgrádból viseli ellenünk a háborút.

Onnan igazgatják azt az ötödik hadsereget, amely jelen van, minden országban, ott szövik majd az össze-esküvéseket, onnan irányítják majd azt a becselést és hazug uszítót propagandát, amellyel az egész világot Amerika ellen fogják hangolni.

Nem is lehet máshol ennek a háborúnak a vezérkara, mint Belgrádban, mert egyetlen más város vagy nemzet nem tartozik Amerikának annyi hálával, mint a Jugoszlávok és Belgrád.

Őket láttuk el bőségesen fegyverekkel, amíg a háború tartott, amelyeket ma ellenünk használnak, amelyekkel az amerikai repülőgépeket leölték, őket láttuk el a háború befejezése után a legbőkezűbben kenyérrel és minden egyébbel.

S nem vártak soká, hogy a hálájukat megmutassák.

A fegyverszünet után sürgősen küldtük Jugoszláviának a megakott UNRA hajókat, de nem küldhettük oda azokat az amerikaiakat, akiknek az élelem szétosztását kellett volna ellenőrizni.

Titónak az volt a programja — és azt keresztül is hajtotta — hogy csak az arra érdemes, tehát a kommunista éhezők kapjanak az UNRA kenyérből, és mert a mi kormányunk ragaszkodott hozzá, hogy egyformán kapjon mindenki, hónapokig nem kezdhették meg a segítés munkáját.

Négy nagy hajó rakománya rothadt öt hónapig a nápolyi kikötőben, mert Tito nem volt hajlandó amerikai kísérőket engedni az országba, s csak mikor valamennyi kijelölt UNRA tisztviselő ki lett cserélve olyanokkal, akik tetszettek Titonak, akkor engedte be az élelmiszert. Közben az éhes Jugoszlávok száza pusztultak el naponta.

Az amerikai követség tagjai valósággal foglyok Jugoszláviában, ahogy azt a követünk folyton jelenti, mert senki velük nem mer érintkezni.

Ennek dacára négyszáz millió dollárnál több értéket küldtünk a háború után a kis országba. Nemcsak élelmiszert és ruhaneműt, hanem traktorkat, sinvasokat, gépeket, szóval mindent, amire Titonak szüksége volt. És az UNRA kiadásának a teljes hetven százalékát az Egyesült Államok fizette.

Ezek után csak természetes, hogy minket tart Tito Jugoszlávia legnagyobb ellenségének. Nem azért, mert ő tartozik hálával — a kommunisták szótárából és szívéből ez a kifejezés és az érzés hiányzik — hanem mert attól fél, hogy Jugoszlávia népe tényleg hálás az iránt a "burzsuji" nemzet iránt. És még azt találja gondolni, hogy ha egy nemzet ennyi sok segítséget adhat egy kis országnak, akkor az a burzsuji rendszer talán nem is olyan nagyon rossz, mint a hogy azt az ő diktátoruk állítja.

Hogy a magyar, román, bulgár és lengyel kommunisták is csatlakoztak, azt sem lehet csodálni. Végre is a Sovjet jóvoltából és segítségével ragadtak magukhoz és tartják a kezükben azok felett a szerencsétlen nemzetek felett a hatalmat, érdekükben áll tehát, hogy a Sovjet az egész Európát felfalja, s így állandó legyen a hatalmuk.

Végre van egy-két kis dolog, amiért a magyarok, a románok, a bulgárok is hálával tartoznak Amerikának, mert ez a kormány próbált meg min-

dent, hogy jobb békét kapjanak, s ez a kormány adta vissza azt a tömérdek kincset, amit a németek és a saját náci kormányaik kihurcoltak az országukból.

De annyi hálával, mint Jugoszlávia, egyetlen nemzet sem

AZ AMERIKAI VÖRÖS KERESZT KERESTETŐ SZOLGÁLATA

Az amerikai Vörös Kereszt Egyet, amely az idén felvette ismét az idegen államokban fentartott keresztet szolgálatát, most kiterjesztette ezt a működését Németországra is. Ezentúl tehát már elfogadnak megkereséseket német polgárok, honfoglaló személyek, szövetséges államok polgárainak és menekülteknek Németországban való felkutatására.

A Vörös Kereszt közlésezi

azt is, hogy abban a helyzetben van, hogy az Oroszországban visszatartott hadi foglyok horgylétét is kikutassa, a Szovjetországban működő Vörös Kereszt testvéregyletek segítségével.

Azok, akik a fenti szolgálatokat igénybevenni óhajtják, forduljanak a Vörös Kereszt legközelebbi fiókjához, ahol a kitöltendő űrlapokat is kézhez vehetik.

Az Amerikai Magyar**Segélyakció közleménye****MŰVÉSZI KARÁCSONYI BÉLYEGEK A MAGYAR SEGÉLYAKCIÓ JAVÁRA**

Az Amerikai Magyar Segélyakció vezetősége művészi kivitelű bélyegeket bocsátott forgalomba, amelyek révén mindenki aránylag csekély összeggel is, amelyek azonban együtt véve kellő megértés mellett igen sokat jelenthetnek, járulhat szükségben szenvedő testvérei felsegítéséhez.

A színes bélyeg megkapó módon ábrázol egy magyar házaspárt, kis gyermekükkel, amint kitárt kézzel, bizakodó szemmel nézik a csillagsávos amerikai lobogót. Méltán, mert annak a háborúnak a nyomában, amely vész és léptekkel száguldott át főképpen Magyarországon, oly pusztulás volt életben, egészségben és értékben, hogy azt csak az amerikai magyarok érző szíve és segítése tudná megakadályozni, ha továbbra is segítségükre lesz.

Most a Szeretet szent ünnepén, Karácsony előtt gondoljunk óhazai nyomorgó testvéreinkre, apró gyermekeinkre, megtört aggyastánokra és amikor ünnepi kívánságainkat postára adjuk, lássuk el leveleinket, csomagjainkat a testvéri szeretet eme bélyegével. Nagyon kicsiny az áldozat, nagyon nagyok lehetnek az eredmények, ha azokhoz szívünket hozzáadjuk.

Kérjük mielőbb ily bélyegeket a Segélyakció helyi alakulataitól vagy a központtól, American Hungarian Relief, Inc., 165 West 46th St., New York 19. Hívjuk fel erre barátainkat, üzletfeleinket is, és minden üzlet, amelynek magyar vevőköre van, minden magyar egyház és magyar testület szerezzen be ily bélyegeket tagjai részére vagy üzletfeleiknek továbbadás terjesztése végett.

Egy, negyven darab bélyeg tartalmazó, iv ára mindössze egy dollár.

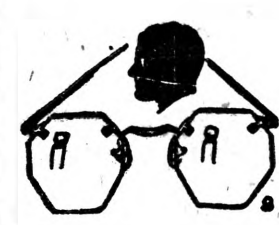
MOSONMAGYARÓVÁR

A mosonmagyaróvári népi kollégium növendékeinek száma az elmúlt évhez viszonyítva megkétszereződött. Az intézet az elmúlt évben 30 tanuló ellátásáról gondoskodott ez évben pedig 60 mosonmegyei, főként paraszt és munkásszülőktől származó gyermekeknek nyújt továbbtanulási lehetőséget.

PHILADELPHIÁBAN az egyik hetilapban apróhirdetés jelent meg, hogy egy étteremben zongoristát keresnek, aki — osztrigákat és ehető kagylókat is fel tud nyitni.

WELCH, W. VA.

Vigyázzon szeméire, míg nem késő. Szemüveg javítás, csiszolás! Mérsékelt árak! Minden munkát személyesen végzek. Welch-i iroda nyitva egész héten át.

**Dr. A. J. Martin OPTOMETRIST**Welch, W. Va. Telefon: 95
(First National Bank Bldg.)
Rendelő: hétfőn, szerdán és pénteken
Bluefield, W. Va. Telefon: 9311
Coal and Coke Bldg.)
Rendelő: kedd., csütörtök, szombat.**FAIRMONT, W. VA.**

Ha vasárra, festékre, épületanyagra, kályhára, önműködő és gáz tüzelőre, stb. van szüksége, nézzon be hozzánk.

Fairmont Wall Plaster Co.

201 FAIRMONT AVENUE — FAIRMONT, W. VA.



Köszönjük a környék magyarságának bizalmát. A baj óráiban nyugodtan fordulhat hozzánk

Ross Funeral Home802 Fairmont Avenue
Telefon: 23.Fairmont, W. Va.
DANIEL C. ROSS, tulajdonos**WELCH, W. VA.**

ékszerek, ajándéktárgyak, gyémántok, fülbevalók, gyűrűk, nyakláncok, stb.

U. S. JEWELERS

McDowell County's Largest Jewelers

WELCH, W. VA.

77 McDOWELL STREET
WAR, W. VA.-i üzlet: 110 MAIN STREET

Bluefield, Elgin, Waltham, Hamilton, Gruen, Longines órák képviselete!



Bármely férfiruhakelléket vásárol tőlünk, meg lesz elégedve!

Hálásan vagyunk pártfogásáért.

MEN'S SMART SHOP

WELCH, W. VA.

MANHATTAN ingek, sportswear nyakkendők és alsóruhák; KNOX kalapok; VAN HEUSEN ingek és sportswear; HOLEPROOF nadrágok; BEAU BRUMMELL nyakkendők; PIONEER suspender nadrág; szíj harisnyatartó BRENTWOOD szveters és sportswear; JANTZEN szveters; SWANKS ékszerek férfiaknak; stb. Járuljuk a híres WORSTED-TEX ruhákat. BOSTONIAN cipőket. Kitűnő esőköpenyek vannak.



Ha szép virágot óhajt a magyarság — rendezen bennünket keresnek fel.

Gyönyörű esküvői és más alkalmi csokrok. Izléses temetési koszorúk.

Woodlawn FlowersMcDowell Str. Welch, W. Va.
Tel: 106 Éjjeli tel: 955
Bluefield-i üzletünk: Tel: 5787
Szemben a Woodlawn temetővel.

Automobiljával minden ügyében forduljon hozzánk. Minden munkát végzünk, beleértve body és fender rendbekerítést is. Gyakorlott szakmunkásaink és szaktiszták készítik a munkát. Új és javított motorok és mindenféle automobil kellék.

Glenn Hatfield Motors, Inc.Authorized Sales and Service
Nappali telefon: 123 Ejjeli telefon: 130
127 WYOMING STREET WELCH, W. VA.

Kérdezze meg az orvosát és az megmondja Önnek, hogy

Flat Iron Drug Storeegy megbízható gyógyszerár.
WELCH, W. VA.

Betétei BIZTOSÍTVÁ vannak, a környék magyarjainak küldjük ÜDVÖZLETÜNKET. Magyarországra és Európába pénzügyi találatokat elfogadunk.

McDowell County National BankWELCH, W. VA. Tel: 2
Kölcsönök alacsony bank-kamatra.
A Federal Deposit Ins. Corporation tagja.
Betétei \$5,000.00 erejéig biztosítva vannak.

SOK SZEP MAGYAR LEMEZUNK VAN!!! Motor, rádió javítás! PHILCO rádió és villanyháló áruunk. HOTPOINT — complete line! G.E. kisebb villanyfelszerelési cikkek. Rekordok. HOUSE & COMMERCIAL WIRING!

Welch Electric Co.Sales — CONTRACTORS — Service
62-68 Elkhorn St. Tel: 920 Welch, W. Va.
H. R. Moore M. A. "Mike" McParland**VÁSÁROLJA**

új autógumiját tőlünk. A legjobbat kapja itt. Szakavatott wheel-balancing! Recapping!

HOOD'S TIRE SHOPJ. R. Moore, Mgr. 176 McDowell St.
Welch, W. Va. Telefon: 605
Vásárolja tőlünk a híres U.S. ROYAL gumit.**Terminal Cut Rate Store**

"The Biggest Little Cut Rate Store in West Virginia"

Árulja Welch-en a legolcsóbb, legjobb patent medicine-t, köhögés elleni orvosságot, dshányt, candyt, stb.
GYÖZDÖDJÖN MEG SZEMÉLYESKÉN!

BUS TERMINAL BLDG. WELCH, W. VA.



SZIVELYES ÜDVÖZLETÜNK WELCH ÉS VIDÉKE MAGYARJAINAK!

The O. J. Douglas MortuaryR. E. L. DOUGLAS, tulajdonos
Kápolna és betegszállító auto!
Douglas Funeral Home, War, W. Va.
WYOMING STREET WELCH, W. VA.
NAPPALI ÉS ÉJJELI TELEFON: 86.

FAIRMONT, W. VA.

Boldog karácsonyi ünnepeket és vig új élet kíván a környék magyar bányászainak:

H. W-B-R & SONS CO.

RAYMOND M. PATTERSON, Mgr.

"Florist since 1870."

TELEFON: 838

FAIRMONT, W. VA.

Kellemes karácsonyi ünnepeket és nagyon jó új élet kívánunk a vidéken élő magyaroknak:

First National Bank in Fairmont

FAIRMONT, W. VA.

Vig karácsonyi ünnepeket és nagyon boldog új élet kívánunk a környék magyar bányászainak:

COMMUNITY HARDWARE CO.

Vasárú — Tetőzet — Festék — Épületanyagok

308 MERCHANT STREET

TELEFON: 2200

FAIRMONT, W. VA.

Boldog karácsonyi ünnepeket és vig új élet kívánunk a vidék magyarjainak

LIPSON'S JEWELRY STORE

326 MAIN STREET

TELEFON: 3021

FAIRMONT, W. VA.

Vidám karácsonyi ünnepeket és igen jó új élet kívánunk Fairmont és vidéke magyarjainak:

City National Bank of Fairmont, W. Va.

FAIRMONT, W. VA.

Boldog karácsonyt és új új élet kívánunk!

"Nekünk van, amire szüksége van, megszerezhetjük Önnek, de ha nem, akkor nem is kapható."

HALLS HARDWARE

516 MONROE STREET

TELEFON: 3925-J

FAIRMONT, W. VA.

Vasárú, Lucas festék, épület és vízvezeték anyagok.

Kellemes karácsonyi ünnepeket és új új élet kívánunk!

"Itt az ideje, hogy takarékoskodjon."

Fairmont Building & Loan Association

Authorized Capital \$6,500,000.

PROFESSIONAL BLDG.

FAIRMONT, W. VA.

CALIFORNIA, PA.

Boldog karácsonyi ünnepeket és nagyon jó új élet kívánunk a környék magyar bányászainak:

NICHOLS FLOWER SHOP

Peg and Fran Phillips, Florists

406 THIRD STREET

TELEFON: 3972

California, Pa.

Kellemes karácsonyt és vig új új élet kívánunk a vidék magyarjainak:

McCOY'S

JANET LEE STUDIO

"Esküvői fényképekben specializálunk"

338 THIRD STREET

TELEFON: 7901

California, Pa.

DONORA, PA.

Vig karácsonyi ünnepeket és boldog új új élet kívánunk a vidék magyarjainak:

DONORA FURNITURE COMPANY

R. HIRSCH, tulajdonos

670-672 McKEAN AVENUE

TELEFON: No 1

Donora, Pa.

Boldog karácsonyi ünnepeket és nagyon jó új új élet kívánunk a vidék magyar lakosságának:

CENTRAL PHARMACY

MAYER WEISS and HERMAN WEISS

Registered Pharmacists

TELEFON: 12

COR. 6th STREET and McKEAN AVE.

Donora, Pa.

MONESSEN, PA.

Kellemes karácsonyi ünnepeket és boldog új új élet kívánunk a vidék magyarságának:

KOUSMAN HARDWARE

PLUMBING and HEATING SUPPLIES

TELEFON: 221

109 SIXTH STREET

Monessen, Pa.

December 14-ikére, vasárnapra Loganba várják a környék magyar bányászait

Vasárnap, december 14-ikére a Verhovay Segély Egylet 248-ik fiókjának vezetői és tagjai Loganba várnak minden környékbeli magyar bányászt. A gyászünneplésre, melyet iókjuk rendez hósi halott tagaik: Ivan Lajos a fiók volt özbecsült alelnöke és Disco Sándor emlékére.

Remélik, hogy a vidék magyarjai megértik, hogy amikor hósi halottak emléke iránt kell kegyeletet leróni, akkor azon ott kell lenni minden magyar bányásznak és családjaiknak, akik azon a vidéken élnek.

Meg kell mutatni, hogy a hósi halottak hozzátartozóinak fájalmában osztoznak a vidék magyarjai a szülőknek, hogy hósi halott gyermekeik emléket a vidék minden magyarja tiszteltben tartja.

Es el kell jönni a vidék magyarságának már csak azért is vasárnap délután 1 órára az Olasz Hallba, mert nagyon fursán festene a loganvidéki magyarság az amerikai társadalom előtt is — mert mint a műsorból látják az olvasók

az is képviselve lesz a kegyeletes ünnepségen — ha — a loganvidéki magyarok onnan hiányoznának.

A fiók vezetősége erre a gyászünneplésre a következő műsort állította össze:

Wagner András, a fiók elnöke üdvözlő a vendégeket.

Amerikai himnusz éneklése

Ima: mondja Rev. W. J. B. Livingston, protestáns lelkész

A gyász alkalomhoz méltó zeneszám.

Rövid beszéd, angolul és magyarul: Szabó János központ számvevő.

Edward Eiland, az American Legion helyi szervezetének commandantja.

Alkalmi zene.

Vendégek rövid beszédei.

Alkalmi zene.

Beszéd, tartja Ft. Joseph Norton, római katolikus plébános.

A hósi halottak képeinek átadása Revész Kálmán központtitkár által.

Ima: Rev. W. J. B. Livingston protestáns lelkész.

Hymnusz.

15 millió rabszolga Oroszországban

Az American Federation of Labor szerint 15 millió rabszolgamunkás van Oroszországban a koncentrációs táborokban.

Ezek a munkások a legrettenetesebb viszonyok közt élnek, amíg szervezetük kibírja, se rendes lakásuk, se rendes ruházatuk nincs s enni is alig kapnak.

Matthew Woll, az AFL alelnöke kijelentette, hogy egy tanulmányt erről a kérdésről benyújtottak az Egyesült Nemzetek (UN) gazdasági és szociális tanácsához, hogy indítsanak vizsgálatot s tiltsák el Oroszországot a rabszolgák tartásától.

A bibliába rejtette a bünjeleket

Mrs. Bertha Neill new-yorki cukora üzletet mellékesen nyitott. Az üzlet árusításával (policy numbers) foglalkozott s bár a detektívek megfigyelték, soha nem tudtak törvénytelen csekedetere rájönni, mert mikor kutatni kezdtek az üzletében, a Bibliát olvasták.

Vége az egyik detektívnek

gyanus volt a bibliát forgató asszony s elvette a bibliát s abban voltak elrejtve a lapok közé a számok.

A bíró megbüntette s ő azt mondta, ime beteljesült az Irás szava, mely azt mondja, hogy az ördög a Szentírást is felhasználja céljára.

HETI SZEMLE

(Folytatás az 5-ik oldalról)

azt magyarázza, hogy milyen kár származhatna az új bérmelelésekből és milyen új drágulási folyamat kezdetét.

Az ország minden lapjaiban való oldalas hirdetés nem olcsó mulatság — és lám a gyár iparosok szövetsége a szent profit védelme érdekében még ezt az áldozatot is meghozza.

NEMCSAK EURÓPA

éhezőiről kell gondoskodnunk, hanem mint kiderült, ebben az országban is vannak olyanok, akiket meg kell mentenünk a télen az éhhaláltól. A Navajo indianok Utahban, Arizonában és New Mexicóban a rezervációjaikban csak úgy tudják a telet áthúzni, ha kor mányunk segítséget, élelmet küld nekik. Nem ok a hibásak abban, hogy erre sor került, de olyan területet jelöltek ki annakidején számukra, hogy ott most már semmi sincsen ami jószágaik legeltetésére alkalmas lenne és így kenyérűket meg tudnák keresni.

E télen épen úgy kell róluk gondoskodnunk, mint Európa éhezőiről, a jövőre pedig jobb területet kell számukra reservation céljaira kijelölni. És még több iskolát kell számukra létesíteni, hogy többet tanulhassanak és mennél többen kikerüljenek a reservationok életéből és hasznos tagjai le hessenek az amerikai társadalomnak.

Ha más világrészek népei számára kulturát kívánunk, akkor kötelességünk az is, hogy Amerika őslakóinak le származottainak is több módot nyuítsunk — a tanulásra.

A VERHOVAY SEGÉLY EGYLET 482-İK, WHITESVILLE, W. VA. FÍOKJA TAGJAIHOZ

Ezúton értesítjük a fiók tagjait, hogy december 14-én, vasárnap délután 2 órai kezdettel Glen Daniel, W. Va.-ban a szokott helyen gyűlést tartunk.

Felkérjük a tagtársakat, hogy ezen a gyűlésen okvetlenül legyenek szívesek megjelenni, mert nagyon fontos ügyeket tárgyalunk és ezen a gyűlésen választjuk meg 1948. évre a fiók tisztikarát és ejtjük meg az évi leszámolást is.

Tagtársi tisztelettel:

Id. Lányi József, elnök,
Gall József, ügykezelő.

ANTHRACOSIS BETEGEKNEK — KOMPENZATION JAR

A keményszénbányászok réme az a betegség, melyet Anthracosis néven ismer az orvosi tudomány és amelynek gyógyítására most nagy alapítványt létesített a United Mine Workers of America. A bányász tüdejét támadja be és olyanfajta, mint a puhaszén bányászoknál az ugynevezett bányász aszthma.

A keményszén bányász betegség esetén se nagyon sietnek a kompenzationnal és igyekeznek a bányászokat elűzni attól, épen úgy, mint azokat a puhaszén bányászokat, akik bányász asztmától szenvednek.

A United Mine Workers of America első kerületének kompenzation commissionerja most örömmel tudatja, hogy két bányász esetében a legtöbbet 4,000 dollár kártérítést sikerült elérnie.

Elisio Richardson Throop, Pa. bányász tüdejét már anynyira megtámadta a keményszén bányászok betegsége, hogy kérelmének beadása után egy hónappal meg is halt. Felesége fogja megkapni a 4,000 dollárt.

Konstanty Chozonski Greenwood, Pa. bányász esetében is megítélték a 4,000 dollárt, míg Frank Mihalik ügyét, aki 36 éve keményszén bányász és két évig volt e betegség következtében munkaképtelen — a bányatársaság megfellebbezte.

AZ EGYESÜLT ÁLLAMOK lakossága 144,708,000 volt október 1-én a statisztikai hivatal becslése szerint.

MEGHIVÓ

A Verhovay Segély Egylet 248-ik fiókjának tisztikara és tagsága

tisztelettel meghívják Logan vidéke és a déli szénmezők magyarságát

1947 december 14-én, vasárnap,

délután 1 órakor

LOGANBAN, A PINE STREETEN LEVŐ OLASZ HALLBAN TARTANDÓ

Kegyeletes Ünnepségre,

mely alkalommal adjuk át a fiók hósi halottainak

Iván Lajos
Disco Sándor

szüleinek és hozzátartozóinak egyetünk által megfestetett arcképeit, a szomorú alkalomnak megfelelő műsor keretében

A kegyeletes ünnepélyen központunkat Revész Kálmán központi titkár és Szabó János központi számvevő képviselik.

Résztvesznek azon a logani hatóságok, egyházak és egyletek és veterán szervezetek is.

Magyar testvéri szeretettel várunk mindenkit erre az ünnepségre.

A VERHOVAY SEGÉLY EGYLET
248-ik fiókjának tisztikara és tagsága.

DONORA, PA.



25 éve vagyunk a temetkezési üzletben. Hívjón bennünket a gyász óráiban. Figyelmünk mindenre kiterjed.

SCHWERHA

FUNERAL HOME

Telefon: 7 -- Donora, Pa. — Betegszállító kocsis service.

CALIFORNIA, PA.

AUTÓBIZTOSÍTÁS!

Csupa megbízható nagy társaságokat képviselünk.

Köszönjük a magyarság támogatását!

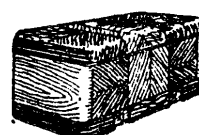
J. W. EDWARDS & COMPANY

Real Estate and Insurance

Tel: 2520

California, Pa.

BROWNSVILLE, PA.



Meleg üdvözlőtünk a környék magyarjainak!

Csupa országos ismert villanyfűtőszerelezi cikkeit árulunk, mint BENDIX mosógép, PHILCO, NORGE, CROSLLEY villanyhűtők, MAGIC CHEF kályha stb.

BUSH FURNITURE CO.

"Mindenünk van lakása részére!"

1 Market Street

Tel: 491-492

Brownsville, Pa.



Puskát, töltényt vegye üzletünkben. Vásárolja a híres LUCAS festéket tőlünk. Tetőjavítás, vízvezetékcsere! Árulunk Frigidaire-t, Maytag mosógépet, stb.

Brownsville Hardware Co.

"A HÍD ALATT"

Brownsville, Pa.

Tel. 855



Gyönyörű, művészi kivitelű esküvői képekben specializálunk. Sok magyar család állandóan nálunk készített fényképeit!

The Palace Studio

H. N. FOSTER, tulajdonos

Brownsville, Pa. — Tel.: Studio 49 — Lakás 235



A magyarság kedvelt festék üzlete!

PITTSBURGH PAINTS

Brownsville Paint & Glass Co.

Falpapír — Redőnyök — Ablakfüggönyök

6 High St. Brownsville, Pa. Telefon: 1156

AUTÓÚVEGEK BÁRMILY KOCSIBA!

WINDBER, PA.



"NÁLUNK MINDEN KAPHATÓ, AMIVEL BÁRMIT IS FELEPÍTHET!"

Építkezési anyagok, festék, vasárú cikkek. Köszönjük a magyarság partfogását!

Windber Lumber Co.

WINDBER, PA. — Telefon: 118.

SOK MAGYAR VAN NÁLUNK ALKALMAZVA!

A környékbeli magyarok kedvelt üzlete.

NÁLUNK MINDENT KAPHAT

Több mint ötven éve szolgáljuk a környéket.

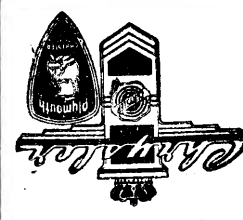
Csupa országosan ismert villanymosógépeket, hűtőgépeket, stb. árulunk.

Eureka Stores

QUALITY · SERVICE · VALUE

WINDBER, PENNSYLVANIA

CHRYSLER, DODGE, PLYMOUTH és DeSOTO KOCSIKHOZ VALÓ RÉSZEKET ÁRULUNK.



Áruljuk a híres Goodyear és General Tires-t.

Kocsiját, bármily motor vagy más hibája van, megfogadjuk, befestjük. Jöjjen hozzáink bizalommal.

Burkey Motor Co.

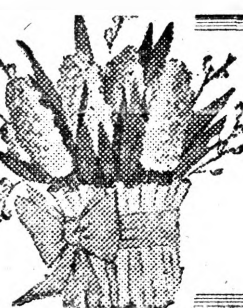
Chrysler—Plymouth

311 — 14th Street

Windber, Pa.

Tel.: 469

JOHNSTOWN, PA.



Ha virágot küld — küldje általunk, Johnstown és környékén sok magyar család vásárolja tőlünk virágcsokrokat. Temetési koszorú \$5.00 és feljebb.

Thomas Flower Shop

FLOWERS FOR ALL OCCASIONS

107-109 Franklin St.

Johnstown, Pa.

Telefon: 77-204

Bjeli telefon: 82-351